

ARBITRAGEHOF

N. 92 — 165

[C — 21345]

Arrest nr. 40/91 van 19 december 1991

Rolnummer : 243

In zake : Het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 28 maart 1990 tot wijziging van het decreet van 27 juni 1985 in zake bijzondere jeugdbijstand, ingesteld door de Ministerraad.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters J. Delva en I. Pétry, en de rechters D. André, F. Debaedts, L. De Grève, K. Blanckaert, L.P. Suetens, M. Melchior, L. François en P. Martens, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder het voorzitterschap van voorzitter J. Delva,

wijst na beraad het volgend arrest :

I. Onderwerp

Bij verzoekschrift van 5 oktober 1990, aan het Hof gericht per aangetekende brief op 8 oktober 1990, vordert de Ministerraad de vernietiging van sommige bepalingen van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 28 maart 1990 tot wijziging van het decreet van 27 juni 1985 inzake bijzondere jeugdbijstand, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 7 april 1990, wegens schending van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheden van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten.

II. De rechtspleging

Bij beschikking van 10 oktober 1990 heeft de voorzitter in functie, conform de artikelen 58 en 59 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, de leden van de zetel aangewezen.

De rechters-verslaggevers hebben geoordeeld dat er geen toepassing diende te worden gemaakt van de artikelen 71 en 72 van de organieke wet.

Van het beroep is conform artikel 76, § 1, van de organieke wet kennisgeving gedaan bij aangetekende brieven van 17 oktober 1990.

Het bij artikel 74 van de organieke wet voorgeschreven bericht is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 oktober 1990.

De Vlaamse Executieve en de Franse Gemeenschapsexecutieve hebben ieder een memorie ingediend op 30 november 1990.

Van die memories is conform artikel 89 van de organieke wet kennisgeving gedaan bij aangetekende brieven van 14 januari 1991.

De Ministerraad heeft een memorie van antwoord ingediend op 5 februari 1991.

Bij beschikking van 16 januari 1991 heeft de voorzitter in functie rechter P. Martens aangewezen als lid van de zetel, naar aanleiding van de toelating tot het emeritaat van voorzitter J. Sarot en de aanwijzing tot voorzitter van Mevr. I. Pétry.

Overeenkomstig de beraadslaging van het Hof van 22 januari 1991, is rechter P. Martens verslaggever in deze zaak.

Bij beschikkingen van 27 maart en 1 oktober 1991 heeft het Hof de termijn waarbinnen het arrest moet worden gewezen, verlengd tot respectievelijk 8 oktober 1991 en 8 april 1992.

Bij beschikking van 20 juni 1991 heeft het Hof beslist dat de zaak in gereedheid is en heeft het de dag van de terechtzitting bepaald op 10 juli 1991.

Van die beschikking is aan de partijen kennis gegeven en van de datum van de terechtzitting zijn hun advocaten verwittigd bij aangetekende brieven van 20 juni 1991.

Ter terechtzitting van 10 juli 1991 :

— zijn verschenen :

Mevr. M. Nuyts, adjunct-adviseur bij het Ministerie van Justitie, voor de Ministerraad, Wetstraat 16, 1000 Brussel;

Mr. P. Van Orshoven, advocaat bij de balie te Brussel, voor de Vlaamse Executieve, Jozef II-straat 30, 1040 Brussel;

Mr. P. Legros, advocaat bij de balie te Brussel, voor de Franse Gemeenschapsexecutieve, Kunstlaan 19 AD, 1040 Brussel;

— hebben de rechters-verslaggevers L.P. Suetens en P. Martens verslag uitgebracht;

— zijn voornoemde ambtenaar en advocaten gehoord;

— is de zaak in beraad genomen.

De rechtspleging is gevoerd overeenkomstig de artikelen 62 en volgende van de organieke wet die betrekking hebben op het gebruik van de talen voor het Hof.

III. In rechte

Luidens artikel 59bis, § 2bis, van de Grondwet regelen de Gemeenschappen, ieder wat hem betreft, de persoonsgebonden aangelegenheden, die worden vastgesteld door een wet aangenomen met een bijzondere meerderheid.

Artikel 5, § 1, II, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, vermeldt onder de persoonsgebonden aangelegenheden :

« 6° De jeugdbescherming, met inbegrip van de sociale bescherming en de gerechtelijke bescherming, maar met uitzondering van :

a) de burgerrechtelijke regels met betrekking tot het statuut van de minderjarigen en van de familie, zoals die vastgesteld zijn door het Burgerlijk Wetboek en de wetten tot aanvulling ervan;

b) de strafrechtelijke regels waarbij gedragingen die inbreuk plegen op de jeugdbescherming, als misdrijf worden omschreven en waarbij op die inbreuken straffen worden gesteld, met inbegrip van de bepalingen die betrekking hebben op de vervolgingen, onverminderd artikel 11;

c) de organisatie van de jeugdgerechten, hun territoriale bevoegdheid en de rechtspleging voor die gerechten;
 d) de opgave van de maatregelen die kunnen worden genomen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

e) de ontzetting uit de ouderlijke macht en het toezicht op de gezinsbijslag of andere uitkeringen ».

Het is aan deze bevoegdheidstoeiwijzing dat de aangevochten bepalingen van het decreet van 28 maart 1990 moeten worden getoetst.

1. Ten aanzien van artikel 9, 2°, van het decreet van 28 maart 1990 houdende wijziging van artikel 16, § 5, van het decreet van 27 juni 1985.

1.A.1. Artikel 16, § 5, van voormeld decreet van 27 juni 1985 luidde als volgt :

« De magistraat belast met de jeugdzaken kan zich door een consulent van de sociale dienst, bedoeld in artikel 29, § 2, laten vertegenwoordigen ».

Dit artikel werd door het Arbitragehof bij arrest nr. 66 van 30 juni 1988 vernietigd in de mate dat het betrekking heeft op de jeugdrechters en de jeugdrechters in hoger beroep.

Bij de bestreden bepaling van artikel 9, 2°, van het decreet van 28 maart 1990 wordt het woord « magistraat » vervangen door het woord « parketmagistraat ».

1.A.2. Volgens de Ministerraad strookt die wijziging niet met de draagwijdte van het voormelde arrest en strekt de vernietiging uitgesproken door het Arbitragehof zich ook uit tot de parketmagistraten.

Zoals de bestreden bepaling thans is gesteld schendt ze ook de bevoegdheidsbepalende regels inzake jeugdbescherming in de mate dat het zich inlaat met de organisatie van de jeugdgerechten, een aangelegenheid die ingevolge artikel 2, littera c, van de wet van 8 augustus 1988 tot wijziging van de wet van 8 augustus 1980, behoort tot de bevoegdheid van de nationale wetgever.

1.A.3. Volgens de Vlaamse Executieve is de bestreden bepaling in overeenstemming met de draagwijdte van de gedeeltelijke vernietiging uitgesproken door het Arbitragehof in het voormelde arrest.

1.B.1. Het voormelde arrest nr. 66 van 30 juni 1988 vernietigt artikel 16, § 5, van het decreet van 27 juni 1985 in de mate dat het « betrekking (heeft) op de jeugdrechters en jeugdrechters in hoger beroep ».

In de overweging 10.B.2. van het arrest nr. 66 wordt, met betrekking tot bedoeld artikel 16, § 5, onder meer gesteld :

« Evenzeer als de artikelen 13, 4°, en 14, 5°, van hetzelfde decreet, is die bepaling aangetast door bevoegdheidsoverschrijding, in de mate dat ze betrekking heeft op de jeugdrechters en de jeugdrechters in hoger beroep ».

Met betrekking tot die artikelen 13, 4°, en 14, 5°, wordt in hetzelfde arrest overwogen wat volgt :

« 10.B.1. Een Gemeenschap doet geen afbreuk aan de bevoegdheid van de Staat door een onder haar ressorterende dienst ter beschikking te stellen van de jeugdmagistraten op voorwaarde dat hierbij geen wijzigingen of nieuwe elementen worden aangebracht in de procedure voor de jeugdgerechten.

De mogelijkheid voor parketmagistraten om bij de bemiddelingscommissies advies- of bemiddelingsverzoeken in te dienen strookt met hun bevoegdheden, meer bepaald in het raam van het seponeringsbeleid en houdt bijgevolg geen wijziging in van de procedure voor de jeugdgerechten. ... ».

De Ministerraad geeft een verkeerde lezing van het voormelde arrest nr. 66, wanneer hij betoogt dat de door het Hof uitgesproken vernietiging ook op de parketmagistraten betrekking zou hebben.

De nieuwe bepaling van artikel 5, § 1, II, 6°, littera c, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, bevat terzake geen inperking van de bevoegdheid van de Gemeenschappen.

Het middel is niet gegrond.

2. Ten aanzien van artikel 13 van het decreet van 28 maart 1990, houdende invoeging van artikel 22sexies, §§ 2, 3, 4 en 5, in het decreet van 27 juni 1985

2.A.1. Het nieuwe artikel 22sexies van het decreet van 27 juni 1985, ingevoegd bij het bestreden artikel 13 van het decreet van 28 maart 1990, luidt als volgt :

« § 1. De jeugdrechter kan in problematische opvoedingssituaties bedoeld in artikel 22, lid 1, 2°, de minderjarige onder begeleiding stellen van een onthaal- en oriëntatiecentrum of van een observatiecentrum. In uitzonderlijke omstandigheden kan de jeugdrechtbank één van de volgende maatregelen nemen :

1° de minderjarige die de leeftijd van zeventien jaar heeft bereikt onder begeleiding zelfstandig laten wonen;

2° de minderjarige waarvoor reeds residentiële hulp wordt of werd georganiseerd door het bureau voor bijzondere jeugdbijstand of ten aanzien van wie voorheen reeds een plaatsingsmaatregel werd genomen door de jeugdrechtbank, één van de maatregelen bevelen bedoeld in artikel 22bis, § 1, 10°, 11° en 13°.

3° de minderjarige die de leeftijd van veertien jaar heeft bereikt toevertrouwen aan een geschikte gesloten gemeenschapsinstelling, wanneer wordt aangetoond dat ingevolge zijn gedragingen de plaatsing in een open inrichting of bij een betrouwbaar persoon of gezin niet aangewezen zijn en dat de maatregel noodzakelijk is voor het behoud van de integriteit van de persoon van de minderjarige;

4° de minderjarige toevertrouwen aan een betrouwbaar persoon of gezin behorend tot zijn familie of waarbij hij feitelijk verbleef.

De artikelen 22bis, § 2, 22ter en 22quater, 2° en 3°, zijn van overeenkomstige toepassing.

§ 2. De in § 1 bedoelde maatregelen eindigen van rechtswege na vijfenveertig dagen, te rekenen vanaf de dag dat de zaak bij de jeugdrechtbank aanhangig werd gemaakt, wanneer vóór het verstrijken van die termijn vrijwillige bijstand en hulp door het comité werden georganiseerd, wanneer door de bemiddelingscommissie een minnelijke regeling werd tot stand gebracht overeenkomstig artikel 17, § 1, of wanneer de bemiddelingscommissie overeenkomstig artikel 17, § 2, de zaak uit handen heeft gegeven. Indien dit niet het geval is, kan het openbaar ministerie de zaak verder behandelen alsof het een problematische opvoedingssituatie betreft, bedoeld in artikel 22, lid 1, 1°.

§ 3. Indien toepassing wordt gemaakt van § 1, brengt de voorziening waaraan de minderjarige werd toevertrouwd of onder de begeleiding waarvan hij werd gesteld, de eerstvolgende werkdag de sociale dienst van het bevoegde comité op de hoogte van de genomen maatregel op de wijze door de Executieve bepaald.

§ 4. Indien het comité daadwerkelijke bijstand en hulp heeft georganiseerd ten behoeve van de personen waarvoor toepassing wordt gemaakt van § 1, brengt het dit per aangetekend schrijven ter kennis van de jeugdrechtbank vóór het verstrijken van de in § 2 bedoelde termijn van vijfenveertig dagen.

§ 5. Indien de bemiddelingscommissie, overeenkomstig artikel 17, § 1, een minnelijke regeling tot stand heeft gebracht met de personen waarvoor toepassing wordt gemaakt van § 1 of indien zij, overeenkomstig artikel 17, § 2, de zaak betreffende die personen uit handen heeft gegeven, brengt ze dit per aangetekend schrijven ter kennis van de jeugdrechtbank vóór het verstrijken van de in § 2 bedoelde termijn van vijfenveertig dagen. »

2.A.2. Volgens de Ministerraad schenden paragrafen 2, 3, 4 en 5, van het ingevoegde artikel 22*sexies* de bevoegdheidsbepalende regels inzake jeugdbescherming in de mate dat ze nieuwe procedure-elementen invoeren, te weten de beëindiging van een maatregel van rechtswege, door bijvoorbeeld de kennisgeving van minnelijke regeling. De bepaling doet ook afbreuk aan het principe van de scheiding der machten en het gezag van gewijsde zoals geregeld in artikel 26 van het Gerechtelijk Wetboek.

2.A.3. Volgens de Vlaamse Executieve mist het middel feitelijke grondslag, aangezien met de bestreden bepalingen aan de rechtspleging voor de jeugdgerechten of aan het gezag van het gewijsde van hun beslissingen hoegenaamd niet wordt geraakt.

Het enige wat met artikel 22*sexies* in het algemeen wordt geregeld is de opgave, en meer bepaald het vaststellen van de inhoud en de duur, van uitzonderlijke maatregelen die door de jeugdgerechten kunnen worden genomen in bijzondere gevallen van « problematische opvoedingssituaties », wat krachtens artikel 5, § 1, II, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988 ongetwijfeld tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen inzake jeugdbescherming behoort.

De bestreden bepalingen moeten worden beschouwd in het licht van de algemene doelstellingen van het bestreden decreet, dit is eerst en vooral het zo veel mogelijk voorkomen van gerechtelijke tussenkomsten, het optimaliseren van de vrijwillige, niet-dwangmatige hulpverlening en het beperken van de gerechtelijke maatregelen in de tijd.

2.A.4. De Ministerraad betoogt in zijn memorie van antwoord dat de bestreden artikelen rechtsplegingsregels zijn die op grond van artikel 5, § 1, II, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988 tot de bevoegdheid van de nationale wetgever behoren.

De Ministerraad herhaalt ook dat de bestreden bepalingen afbreuk doen aan het gezag van gewijsde van de rechterlijke beslissingen en preciseerd dat het vorderingsrecht en het vrij appreciatie recht van het openbaar ministerie worden aangetast.

2.B.1. Luidens de nieuwe bepaling van artikel 5, § 1, II, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, omvat de jeugdbescherming zowel de gerechtelijke bescherming als de sociale bescherming.

Luidens die bepaling vermogen voortaan zowel de Staat als de Gemeenschappen, elk in de uitoefening van hun bevoegdheden, de materiële bevoegdheid van de jeugdgerechten te wijzigen (*Parl. St.*, Kamer, B.Z. 1988, nr. 516/1, p. 4; nr. 516/6, p. 111); de bevoegdheid van de nationale wetgever tot het regelen van die aangelegenheid is dus niet meer exclusief.

2.B.2. Bij het — door de Ministerraad niet aangevochten — artikel 22*sexies*, § 1, van het decreet van 27 juni 1985, ingevoegd bij artikel 13 van het decreet van 28 maart 1990, wordt aan de jeugdrechter de bevoegdheid toegekend om een aantal afdwingbare pedagogische maatregelen te nemen in problematische opvoedingssituaties.

Artikel 22*sexies*, § 1, geldt slechts in de hypothese van artikel 22, lid 1, 2°, dat bepaalt :

« De jeugdrechtbank neemt kennis van problematische opvoedingssituaties :

...

2° wanneer het openbaar ministerie een afdwingbare pedagogische maatregel dringend noodzakelijk acht, na te hebben aangetoond dat onmiddellijke bijstand- en hulpverlening op vrijwillige basis niet mogelijk zijn en dat de integriteit van de persoon van de minderjarige gevaar loopt ».

De in artikel 22*sexies*, § 1, bedoelde maatregelen houden op te gelden na vijfenveertig dagen, te rekenen vanaf de dag dat de zaak bij de jeugdrechtbank aanhangig is gemaakt, indien vóór het verstrijken van die termijn :

a) vrijwillige bijstand en hulp door het comité voor bijzondere jeugdzorg werden georganiseerd overeenkomstig artikel 4, 1° en 2°; of

b) door de bemiddelingscommissie voor bijzondere jeugdbijstand een minnelijke regeling werd tot stand gebracht, overeenkomstig artikel 17, § 1; of

c) de bemiddelingscommissie, overeenkomstig artikel 17, § 2, de zaak uit handen heeft gegeven.

Indien geen van de drie voormelde mogelijkheden is verwezenlijkt, blijven de met toepassing van artikel 22*sexies*, § 1, door de jeugdrechter genomen maatregelen onverminderd gelden. Het openbaar ministerie kan dan de zaak verder behandelen alsof het een problematische opvoedingssituatie betreft, bedoeld in artikel 22, eerste lid, 1° (afdwingbare pedagogische maatregel).

2.B.3. De bestreden bepalingen van artikel 22*sexies* van het decreet van 27 juni 1985 kaderen in één van de hoofddoelstellingen van het bestreden decreet, met name de voorkeur die wordt verleend aan vrijwillige bijstand- en hulpverlening en aan een door de bemiddelingscommissie uitgewerkte regeling, en dus het zoveel mogelijk voorkomen van gerechtelijke tussenkomsten.

2.B.4. Met uitzondering van de maatregelen die kunnen worden genomen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd — artikel 5, § 1, II, 6°, littera *d* —, zijn de Gemeenschappen bevoegd om de maatregelen te bepalen die door de jeugdrechtbanken kunnen worden genomen ten aanzien van minderjarigen, met name in problematische opvoedingssituaties.

Die bevoegdheid omvat ook de bevoegdheid om alleen maar een einddatum voor die maatregelen vast te stellen en om, na die einddatum, de verlenging van die maatregelen ondergeschikt te maken aan objectieve voorwaarden. In onderhavig geval bestaan die voorwaarden in de ontstentenis van hetzij een door het comité voor jeugdzorg georganiseerde vrijwillige hulp en bijstand, hetzij een minnelijke regeling, hetzij een beslissing van de bemiddelingscommissie waarbij zij de zaak uit handen geeft. Die laatste voorwaarde heeft immers als enige draagwijdte dat zij de commissie in de mogelijkheid stelt om wanneer omstandigheden verbonden met het belang van de minderjarige zulks vereisen, bij een behoorlijk met redenen omklede beslissing te beslissen dat de afdwingbare pedagogische maatregel na vijfenveertig dagen niet zal voortduren.

Aldus geïnterpreteerd schenden de aangevochten bepalingen van het nieuwe artikel 22*sexies*, §§ 2, 3, 4 en 5, de grondwettelijke bevoegdheidsregels niet.

3. Ten aanzien van artikel 13 van het decreet van 28 maart 1990 houdende invoeging van artikel 22*septies* in het decreet van 27 juni 1985

3.A.1. De bestreden bepaling luidt :

« Voor zover de jeugdrechtbank geen toepassing maakt van bij wet bepaalde maatregelen met een sanctiërend karakter, kan de jeugdrechtbank, wanneer minderjarigen wegens een als misdrijf omschreven feit worden vervolgd, één van de maatregelen nemen die voorzien zijn in artikel 22*bis*, § 1, voor zover een wet betreffende de opgave van maatregelen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, dit toelaat. De artikelen 22*bis*, § 2, 22*ter*, 22*quater* en 22*quinqües* zijn van overeenkomstige toepassing ».

3.4.2. De Ministerraad meent dat die bepaling afbreuk doet aan artikel 5, § 1, II, 6^o, d, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 dat « de opgave van de maatregelen die kunnen worden genomen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd », aan de nationale wetgever voorbehoudt.

3.4.3.1. Volgens de Vlaamse Executieve mist het middel feitelijke grondslag. In strijd met wat de Ministerraad beweert, worden in de bestrede bepaling geen maatregelen « opgegeven » die kunnen worden genomen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd.

De decreetsbepaling strekt ertoe de maatregelen die door de Vlaamse Gemeenschap in andere bepalingen van het decreet van 27 juni 1985 inzake bijzondere jeugdbijstand zijn « opgegeven » voor « problematische opvoedingssituaties », ter beschikking te stellen, niet van de jeugdrechtsbank, maar van de nationale wetgever, die ze op zijn beurt kan « opgeven », om genomen te worden ten aanzien van jongeren die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd. Het is slechts wanneer de nationale wetgever dit initiatief zal genomen hebben — en het staat hem vrij dit te doen of niet — dat dergelijke maatregelen door de jeugdrechtsbank kunnen worden opgelegd ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd.

3.4.3.2. Subsidiair, meent de Vlaamse Executieve dat het middel niet gegrond is.

Bij de totstandkoming van de wet van 8 augustus 1988 is uitdrukkelijk erkend dat de Gemeenschappen weliswaar hun maatregelenpakket voor problematische opvoedingssituaties niet kunnen « opgeven », maar wel ter beschikking van een andere overheid kunnen stellen voor en toepassen op minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd. Dat veronderstelt dat hiertoe een decretale machtiging wordt gegeven, wat het enige is waartoe de bestreden bepaling strekt.

3.4.4. In zijn memorie van antwoord betwist de Ministerraad de stelling van de Vlaamse Executieve dat de nationale wetgever machtiging zou nodig hebben van de gemeenschapswetgever, wat betreft de « opgave » van de maatregelen die kunnen genomen worden ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, indien deze maatregelen eveneens zouden voorzien zijn in de gemeenschapswetgeving.

3.B. Luidens artikel 5, § 1, II, 6^o, littera d, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, behoort de opgave van de maatregelen die kunnen genomen worden ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd tot de exclusieve bevoegdheid van de nationale wetgever.

De nationale wetgever is derhalve bevoegd — direct op grond van de grondwettelijke bevoegdheidsregels — om desgewenst ook de in artikel 22bis, § 1, van het decreet van 27 juni 1985 opgesomde afdwingbare pedagogische maatregelen bij wet vast te stellen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd.

Al is een eenvormige aanpak op het vlak van de maatregelen wenselijk, omdat die alle worden uitgevoerd in voorzieningen die onder de bevoegdheid van de Gemeenschappen vallen, toch vermag de decreetgever te dien aanzien geen decreetsbepalingen uit te vaardigen, zelfs als die bepalingen slechts de bevestiging inhouden van de bevoegdheidstoewijzing zoals die bij de bijzondere wet van 8 augustus 1980 is bepaald.

Het nieuwe artikel 22septies van het decreet van 27 juni 1985 schendt derhalve de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten.

4. Over artikel 13 van het decreet van 28 maart 1990 houdende invoeging van artikel 22nonies in het decreet van 27 juni 1985

4.4.1. Volgens de Ministerraad is de bepaling van artikel 22nonies aangetast door bevoegdheidsoverschrijding in de mate dat daarin wordt verwezen naar het eveneens bij artikel 13 van het decreet van 28 maart 1990 in het decreet van 27 juni 1985 ingevoegde artikel 28bis. Die laatste bepaling zou, volgens de Ministerraad, de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap te buiten gaan en wordt eveneens bij het huidige beroep aangevochten.

4.4.2. De Vlaamse Executieve meent dat de bepaling in kwestie niet strijdig is met de bevoegdheidsregels, aangezien de regeling die in artikel 28bis besloten ligt wel degelijk tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behoort, zoals verder zal worden aangetoond.

4.B. Uit het onderzoek van het nieuwe artikel 28bis — hierna, sub 5.B. — blijkt dat die bepaling de grondwettelijke bevoegdheidsregels niet schendt. Artikel 22nonies van het decreet van 27 juni 1985 schendt derhalve evenmin de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten.

5. Over artikel 16 van het decreet van 28 maart 1990 houdende invoeging van een artikel 28bis en 28ter in het decreet van 27 juni 1985

5.4.1. Artikel 28bis bepaalt :

« De Executieve vaardigt algemeen geldende regels uit betreffende de bijdrage van de minderjarigen en van de onderhoudsplichtige personen in de onderhouds-, opvoedings- en behandelingskosten van de minderjarigen evenals de bestemming van het loon dat wordt toegekend aan de minderjarigen die werden geplaatst overeenkomstig de bepalingen van dit decreet of van een wet betreffende de opgave van maatregelen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd.

Het bureau of de jeugdrechter bepaalt overeenkomstig deze regels de bijdrage van de minderjarige en van de onderhoudsplichtige personen evenals de bestemming die aan het loon zal worden gegeven.

Tijdens de minderjarigheid kunnen de bedragen van het loon die op een spaar- of depositoboekje bij een openbare of private kredietinstelling werden ingeschreven, niet worden afgehaald zonder uitdrukkelijke machtiging van het bureau of de jeugdrechter ».

Artikel 28ter luidt :

« Indien voor de minderjarigen, bedoeld in artikel 28bis, geldsommen op hun spaar- of depositoboekje worden ingeschreven, gebeurt die inschrijving op een boekje dat op hun naam wordt geopend bij een openbare of private kredietinstelling, die hetzij door henzelf vanaf de leeftijd van veertien jaar, hetzij door hun wettelijke vertegenwoordiger, indien zij de leeftijd van veertien jaar nog niet hebben bereikt, wordt aangewezen ».

5.4.2. De Ministerraad voert aan dat die bepalingen zijn aangetast door bevoegdheidsoverschrijding omdat zij betrekking hebben op het statuut van de minderjarigen en van de familie, zoals vastgelegd in de artikelen 371 tot en met 378 van het Burgerlijk Wetboek, terwijl « de burgerrechtelijke regels met betrekking tot het statuut van de minderjarigen en van de familie, zoals die vastgesteld zijn door het Burgerlijk Wetboek en de wetten tot aanvulling ervan », luidens artikel 5, § 1, II, 6^o, littera a, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen tot de exclusieve bevoegdheid van de nationale wetgever behoren.

Met betrekking tot artikel 28ter is de Ministerraad bijkomend van oordeel dat handelingsbekwaamheid wordt toegekend aan minderjarigen, wat in strijd is met artikel 372 van het Burgerlijk Wetboek.

5.4.3. Volgens de Vlaamse Executieve regelen de bestreden bepalingen toepassings- of uitvoeringsmodaliteiten van de plaatsing van minderjarigen met betrekking tot de financiering en maken zij onlosmakelijk deel uit van de tevoren « opgegeven » jeugdbeschermingsmaatregelen, waarvoor de Gemeenschappen exclusief bevoegd zijn op grond van hun algemene bevoegdheid inzake jeugdbescherming.

De Executieve oordeelt ook dat de bestreden bepaling niet ressorteert onder de uitzondering op de gemeenschapsbevoegdheid inzake jeugdbescherming, neergelegd in artikel 5, § 1, II, 6°, littera a, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

De bevoegdheid van de nationale wetgever op dit stuk is uitdrukkelijk beperkt tot « de regels met betrekking tot het statuut van de minderjarigen (...) zoals die vastgesteld zijn door het Burgerlijk Wetboek en de wetten tot aanvulling ervan », waarvan de jeugdbeschermingswet geen deel uitmaakt.

Wat specifiek het in het decreet van 27 juni 1985 ingevoerde artikel 28ter betreft meent de Executieve dat aan de minderjarige geen handelingsbekwaamheid wordt toegekend, zodat het middel feitelijke grondslag mist.

5.B.1. De nieuwe artikelen 28bis en 28ter kaderen in de bevoegdheid van de Gemeenschappen om de regels te bepalen die betrekking hebben op de uitvoering van de hulpverlening en van de gerechtelijke maatregelen, zowel die waarin is voorzien door het decreet van 27 juni 1985 inzake bijzondere jeugdbijstand als die welke door een nationale wet zijn « opgegeven » ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd.

5.B.2. Het nieuwe artikel 28bis heeft in de eerste plaats betrekking op de bijdragen van de minderjarigen en van de onderhoudsplichtige personen in de onderhouds-, opvoedings- en behandelingskosten van geplaatste minderjarigen.

Daar de Gemeenschappen bevoegd zijn om regels te stellen betreffende voorzieningen en inrichtingen waarin minderjarigen worden geplaatst of waarin jeugdbeschermingsmaatregelen worden uitgevoerd, zijn ze ook bevoegd om de financiering ervan te regelen, onder meer via bijdragen van de minderjarigen en van de bij het Burgerlijk Wetboek als onderhoudsplichtig aangewezen personen.

5.B.3. Artikel 28bis, tweede lid, laatste zinsnede, en derde lid, hebben betrekking op de bestemming van het loon van een geplaatste minderjarige.

Die bepalingen, die aan het bureau voor bijzondere jeugdbijstand en de jeugdrechter de bevoegdheid toekennen om over de bestemming van het loon en het gebruik ervan te beslissen, hebben niettemin een weerslag op de burgerrechtelijke regels met betrekking tot het statuut van de minderjarigen.

Op grond van artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 kunnen de Gemeenschappen evenwel een aangelegenheid regelen waarvoor de Staat in beginsel bevoegd is, hetzij krachtens een uitdrukkelijk voorbehoud in die wet, hetzij op grond van zijn residuaire bevoegdheid. Om bestaanbaar te zijn met het stelsel van exclusieve bevoegdheden ingesteld door de bijzondere wet is echter een beroep op artikel 10 van deze wet slechts toelaatbaar onder de tweevoudige voorwaarde dat de voorbehouden aangelegenheid zich tot een gedifferentieerde regeling leent en dat de weerslag op de voorbehouden aangelegenheid slechts marginaal is.

De bestreden bepalingen van artikel 28bis, tweede lid, laatste zinsnede, en derde lid, blijven binnen de twee voormelde toepassingsvoorwaarden. De decreetgever vermocht te oordelen dat die bepalingen noodzakelijk zijn voor de uitoefening van zijn bevoegdheid, zodat hij op grond van artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ertoe gemachtigd was de bedoelde decreetsbepalingen uit te vaardigen.

5.B.4. Artikel 28ter machtigt de minderjarigen, bedoeld in artikel 28bis, vanaf de leeftijd van veertien jaar, tot het aanwijzen van de kredietinstelling, waarbij voor hen een spaar- of depositoboekje wordt geopend, waarop de voor hen bestemde geldsommen worden ingeschreven.

Die bepaling heeft een weerslag op de burgerrechtelijke regels met betrekking tot het statuut van de minderjarigen, inzonderheid op de handelingsbekwaamheid.

Die bepaling stemt evenwel overeen met de bepaling van artikel 2, tweede lid, van de wet van 30 april 1958 waarbij voor bepaalde spaargeldinleg de handelingsbekwaamheid van de gehuwde vrouw en van de minderjarige wordt uitgebreid; die bepaling luidt : « De niet ontvoogde minderjarige kan ... een spaar- of depositoboekje op zijn naam laten openen zonder tussenkomst van zijn wettelijke vertegenwoordiger ».

De decreetgever heeft gemeend de leeftijdsgrens op veertien jaar te moeten vaststellen, omdat dit « kadert in de filosofie van het decreet van 27 juni 1985 waarin met de wilsuiking van een minderjarige vanaf de leeftijd van veertien jaar rekening wordt gehouden (vgl. artikel 9, 4°, van het decreet) » (Vlaamse Raad, Stuk 241 (1988-1989). Nr. 1, p. 34).

Op grond van artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 kunnen de Gemeenschappen een aangelegenheid regelen waarvoor de Staat in beginsel bevoegd is, hetzij krachtens een uitdrukkelijk voorbehoud in die wet, hetzij op grond van zijn residuaire bevoegdheid. Om bestaanbaar te zijn met het stelsel van exclusieve bevoegdheden ingesteld door de bijzondere wet is echter een beroep op artikel 10 van deze wet slechts toelaatbaar onder de tweevoudige voorwaarde dat de voorbehouden aangelegenheid zich tot een gedifferentieerde regeling leent en dat de weerslag op de voorbehouden aangelegenheid slechts marginaal is.

De bestreden bepaling van artikel 28ter blijft binnen de twee voormelde toepassingsvoorwaarden. De decreetgever vermocht te oordelen dat die bepaling, waarvan de opvoedkundige waarde vaststaat, noodzakelijk is voor de uitoefening van zijn bevoegdheid, zodat hij op grond van artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 gemachtigd was de bedoelde decreetsbepaling uit te vaardigen.

5.B.5. De nieuwe artikelen 28bis en 28ter van het decreet van 27 juni 1985 schenden de grondwettelijke bevoegdheidsregels niet.

6. Ten aanzien van artikel 21 van het decreet van 28 maart 1990 houdende invoeging van artikel 31bis in het decreet van 27 juni 1985

6.A.1. Artikel 31bis bepaalt :

« Elke persoon die, in welke hoedanigheid ook, zijn medewerking verleent aan de uitvoering van dit decreet of van een wet betreffende de opgave van maatregelen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, moet de godsdienstige, de ideologische en de wijsgerige overtuiging van de gezinnen waartoe de minderjarigen behoren of van de personen bedoeld in (de) artikelen 22nonies en 35bis van dit decreet, eerbiedigen ».

6.A.2. Volgens de Ministerraad heeft deze bepaling, in de mate dat zij « de jeugdmagistraten viseert », een weerslag op hun opdracht. Zodoende betreft ze de « organisatie van de jeugdgerechten » en behoort ze tot de bevoegdheid van de nationale wetgever krachtens artikel 5, § 1, II, 6°, c, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

6.A.3. Volgens de Vlaamse Executieve bevat de bestreden bepaling een nadere uitvoeringsmodaliteit van de in het decreet beschreven jeugdbeschermingsmaatregelen.

De decreetgever kon daartoe ongetwijfeld overgaan, ook ten aanzien van magistraten, op grond van zijn algemene bevoegdheid inzake jeugdbescherming, die de gerechtelijke jeugdbescherming en de materiële bevoegdheid van de jeugdgerechten omvat.

Overigens wordt met de bestreden decreetsbepaling niet geraakt aan de « organisatie » van de jeugdgerechten, zoals de Ministerraad beweert. De in artikel 5, § 1, II, 6°, c), van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen bedoelde « organisatie » betreft de inrichting van die jeugdgerechten, dit is hun oprichting en samenstelling, waarmee de bestreden bepaling zich niet inlaat. In dat opzicht mist ook dit middel feitelijke grondslag.

6.B. De bestreden bepaling legt in het algemeen aan elke persoon die, in welke hoedanigheid ook, betrokken is bij de uitvoering van jeugdbeschermingsmaatregelen, de verplichting op de godsdienstige, de ideologische en de wijsgerige overtuiging te eerbiedigen van de gezinnen waartoe de minderjarigen behoren of van de jongeren zelf vanaf het ogenblik waarop ze meerderjarig zijn.

Luidens de parlementaire voorbereiding van het bestreden decreet mogen de georganiseerde bijstand en hulp niet tot gevolg hebben dat de filosofische, de religieuze en ideologische overtuiging die de ouders aan hun kinderen hebben gegeven of zouden willen geven zou worden miskend, aangezien de hulpverlening en de maatregelen geen breuk tussen de minderjarige en zijn natuurlijk milieu mogen teweegbrengen, maar integendeel steeds moeten gericht zijn op reïntegratie in dat milieu.

De verplichting ook de overtuiging van de meerderjarige jongeren te eerbiedigen kadert in het opzet van de decreetgever de jongeren als volwaardige leden van de maatschappij te beschouwen die bekwaam zijn om hun eigen verantwoordelijkheid op te nemen.

De bestreden bepaling blijft binnen de perken van de bij artikel 5, § 1, II, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, aan de Gemeenschappen toegekende bevoegdheid om de jeugdbescherming, met inbegrip van de sociale bescherming en de gerechtelijke bescherming, te regelen.

In zoverre de bestreden bepaling, naast vele andere personen, ook jeugdmagistraten beoogt, houdt ze geen regeling in op het vlak van « de organisatie van de jeugdgerechten » zoals bedoeld in artikel 5, § 1, II, 6°, littera c), van de bijzondere wet. De organisatie van de jeugdgerechten betreft immers de inrichting, de samenstelling en de werking van de jeugdrechtbank, waarmee de bestreden bepaling zich niet inlaat.

Het nieuwe artikel 31bis van het decreet van 27 juni 1985 schendt derhalve geenszins de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten.

7. Ten aanzien van artikel 21 van het decreet van 28 maart 1990 houdende invoeging van een artikel 31ter in het decreet van 27 juni 1985

7.A.1. Artikel 31ter bepaalt :

« Buiten de gevallen waarin er een medische tegenaanwijzing bestaat, mogen aan de minderjarigen die geplaatst zijn overeenkomstig de bepalingen van dit decreet of van een wet betreffende de opgave van maatregelen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, preventieve vaccinaties en inentingen worden toegediend overeenkomstig de regels die door de Executieve worden bepaald ».

7.A.2. Volgens de Ministerraad heeft die bepaling betrekking op een maatregel van profylaxie. « In de mate waarin deze bepaling de inentingen en vaccinaties, verplichtend gesteld door een nationale wet viseert, schendt ze artikel 5, § 1, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 ».

7.A.3. De Vlaamse Executieve betwist dat voormelde bevoegdheidsregels worden geschonden.

De bestreden bepaling is een louter administratief voorschrift, bedoeld om normale inentingsschema's te kunnen voortzetten en behoort tot de toepassingsmodaliteiten van de door de gemeenschapswetgever « opgegeven » of door de nationale wetgever « op te geven » plaatsingsmaatregelen ten aanzien van minderjarigen. Bovendien ontleent de gemeenschapswetgever zijn bevoegdheid hiertoe bijkomend aan artikel 5, § 1, I, 2°, van de bijzondere wet tot hervorming der instellingen, naar luid waarvan « de gezondheidsopvoeding alsook de activiteiten en diensten op het vlak van de preventieve gezondheidszorg » een « persoonsgebonden aangelegenheid » is in de zin van artikel 59bis, § 2bis, van de Grondwet.

7.B. De bestreden bepaling machtigt de Executieve in algemene bewoordingen tot het vaststellen van regels betreffende het toedienen van preventieve vaccinaties en inentingen aan geplaatste minderjarigen.

Die bepaling houdt een regeling in op het vlak van de preventieve gezondheidszorg.

Luidens artikel 5, § 1, I, 2°, regelen de Gemeenschappen onder meer « de activiteiten en diensten op het vlak van de preventieve gezondheidszorg, met uitzondering van de nationale maatregelen inzake profylaxies », dit is de wettelijk verplichte inentingen (*Parl. St., Senaat, 1979-1980, nr. 434-2, p. 125*).

Het Hof merkt op dat naast de wettelijk verplichte inentingen er tal van facultatieve inentingen of vaccinaties zijn in het kader van de preventieve jeugdgezondheidszorg, die op vrij algemene wijze aan jonge kinderen worden toegediend, en waarvan sommige moeten worden herhaald volgens bepaalde inentingsschema's.

Uit de voorbereiding van het bestreden artikel 31ter van het decreet van 27 juni 1985 blijkt dat de decreetgever met die bepaling een tweevoudig doel nastreeft :

a) het voortzetten van normale inentingsschema's, zoals dat bij het medisch schooltoezicht gebeurt, mogelijk maken;

b) de inrichtingen de mogelijkheid te bieden om te reageren op bepaalde probleemsituaties en lokale epidemieën (Vlaamse Raad, 1988-1989, nr. 241-1, p. 47).

Wanneer de Gemeenschappen bevoegd zijn om een regeling vast te stellen inzake het toedienen van bepaalde preventieve inentingen en vaccinaties aan geplaatste minderjarigen, dan vermogen zij evenwel niet afbreuk te doen aan de door artikel 5, § 1, I, 2°, van de bijzondere wet aan de nationale wetgever voorbehouden bevoegdheid op het vlak van de verplichte inentingen. De door het nieuwe artikel 31ter van het decreet van 27 juni 1985 aan de Executieve toegekende algemene machtiging mag dan ook niet z worden begrepen dat ze de Executieve zou toelaten die bevoegdheid te schenden, door bijvoorbeeld op enigerlei wijze de toediening van die verplichte inentingen in het gedrang te brengen.

Aldus geïnterpreteerd is het nieuwe artikel 31ter van het decreet van 27 juni 1985 niet aangetast door bevoegdheidsoverschrijding.

8. Ten aanzien van artikel 22, 4°, van het decreet van 28 maart 1990 houdende opheffing van artikel 42 van de wet van 8 april 1985 betreffende de jeugdbescherming

8.A.1. Artikel 42 van de wet van 8 april 1985 betreffende de jeugdbescherming, gewijzigd bij artikel 33, 7°, van het decreet van 27 juni 1985 inzake bijzondere jeugdbijstand, en opgeheven bij artikel 22, 4°, van het decreet van 28 maart 1990, luidde als volgt :

« Buiten de in artikel 41 bepaalde gevallen staat de minderjarige tegen wie een van de in artikel 37, 3° en 4°, bedoelde maatregelen is genomen, tot zijn meerderjarigheid onder toezicht van de rechtbank.

De jeugdrechtbank wijst de sociale dienst van de Vlaamse Gemeenschap bij de jeugdrechtbank aan om dit toezicht uit te oefenen ».

8.A.2. De Ministerraad voert aan dat deze bepaling, in zoverre zij het toezicht van de jeugdrechtbank op minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd opheft, niet gescheiden kan worden van « de opgave van de maatregelen die kunnen worden genomen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd », wat krachtens artikel 5, § 1, II, 6°, *d*, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot de bevoegdheid van de nationale wetgever is blijven behoren.

8.A.3. Volgens de Vlaamse Executieve mist het middel feitelijke grondslag in de mate dat de Ministerraad ervan uitgaat dat met de bestreden bepaling het toezicht van de jeugdrechtbank op minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd zou opheffen, terwijl de bestreden bepaling het toezicht opheft van de jeugdrechtbank op minderjarigen ten aanzien van wie bepaalde jeugdbeschermingsmaatregelen zijn genomen.

Het toezicht waarvan sprake was geen « opgave » van een maatregel in de zin van artikel 5, § 1, II, 6°, *d*, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, doch een gevolg van een dergelijke maatregel.

Dit toezicht maakt volgens de Vlaamse Executieve andermaal een uitvoeringsmodaliteit uit van de door de gemeenschapswetgever « opgegeven » of door de nationale wetgever « op te geven » maatregelen die kunnen worden genomen, respectievelijk ten aanzien van minderjarigen die zich in problematische opvoedingssituaties bevinden of die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, wat in beide hypothesen tot de bevoegdheid inzake jeugdbescherming van de gemeenschapswetgever behoort.

Wellicht kan het toezicht waarin artikel 42 van de jeugdbeschermingswet destijds voorzag geacht worden te behoren tot de « opvolging » van de bedoelde, door de jeugdgerechten genomen maatregelen, zoals de Ministerraad aanneemt.

Evenwel blijkt uit de lezing van artikel 5, § 1, II, 6°, *d*, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, waar enkel sprake is van de « opgave » van maatregelen, in samenhang met artikel 6, § 3 *bis*, 4°, van dezelfde bijzondere wet, naar luid waarvan overleg wordt gepleegd tussen de betrokken Executieven en de betrokken nationale overheid betreffende de « opgave » en de opvolging van de maatregelen die kunnen worden genomen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, dat de opvolging van de ten aanzien van delinquente minderjarigen op te leggen maatregelen géén uitmaakt van de opgave van die maatregelen in de zin van artikel 5, § 1, II, 6°, *d*, van de bijzondere wet, zodat de Gemeenschappen op dit stuk bevoegd zijn, ook al moet de betrokken Executieve met de nationale overheid overleg plegen over die opvolging.

8.A.4. In de memorie van antwoord herhaalt de Ministerraad dat de « opgave » van maatregelen en het toezicht erop een ondeelbaar geheel vormen en wat delinquente minderjarigen betreft tot de bevoegdheid van de nationale wetgever behoren.

Het feit dat « opgave en opvolging » afzonderlijk worden vermeld in artikel 6, § 3 *bis*, 4°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1988, doet daaraan niets af.

8.B. In artikel 42 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming wordt geen onderscheid gemaakt tussen minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en andere minderjarigen. Op grond van artikel 5, § 1, II, 6°, *d*, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, is de nationale wetgever bevoegd gebleven voor de « opgave van maatregelen die kunnen worden genomen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd ».

Het bedoelde artikel 42 regelt een aspect van de inhoud van maatregelen die kunnen worden genomen ten aanzien van minderjarigen.

In de mate dat de opheffing van artikel 42 van de wet van 8 april 1965 ook betrekking heeft op minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, is artikel 22, 4°, van het bestreden decreet dan ook aangetast door bevoegdheidsoverschrijding.

9. Ten aanzien van artikel 22, 7° en 8°, van het decreet van 28 maart 1990 houdende opheffing van artikel 71, eerste lid, eerste zin en artikel 72, van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming

9.A.1. Artikel 71 van de jeugdbeschermingswet, eerste lid, eerste zin, stelde dat de jeugdrechtbank de bijdrage bepaalt voor de minderjarige en de onderhoudsplichtigen in de onderscheiden opvoedings- en behandelingskosten die voortvloeien uit maatregelen genomen overeenkomstig de wet.

Artikel 72 van de jeugdbeschermingswet had betrekking op de bestemming van het loon van op grond van de wet geplaatste minderjarigen.

9.A.2. Volgens de Ministerraad regelt de decreetgever door de opheffing van deze bepalingen — zoals gezegd in verband met artikel 16 van het bestreden decreet; zie 5.A.2 — burgerrechtelijke regels met betrekking tot het statuut van de minderjarigen en van de familie, bevoegdheid die op grond van artikel 5, § 1, II, 6°, *littera a*, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, aan de nationale wetgever toekomt.

9.A.3. De Vlaamse Executieve wijst erop dat voor de opgeheven bepalingen thans nieuwe bepalingen van het decreet van 27 juni 1985 inzake bijzondere jeugdbijstand in de plaats zijn gekomen, met name de artikelen 28 *bis* en 28 *ter*.

Aangezien de decreetgever bevoegd was om die nieuwe regelingen uit te vaardigen — wat eerder werd uiteengezet in verband met de daarop betrekking hebbende middelen, zie 5.A.3 —, was de decreetgever volgens de Executieve eveneens bevoegd om de oude regelingen op dit stuk op te heffen.

9.B. Om de redenen uiteengezet onder 5.B. met betrekking tot de artikelen 28 *bis* en 28 *ter* van het decreet van 27 juni 1985, ingevoegd bij artikel 16 van het decreet van 28 maart 1990, was de decreetgever ook bevoegd om de artikelen 71, eerste lid, en 72 van de wet van 8 april 1965 voor de Vlaamse Gemeenschap op te heffen. Artikel 22, 7° en 8°, van het decreet van 28 maart 1990 schendt de bevoegdheidsregels niet.

10. Ten aanzien van artikel 22, 10°, van het decreet van 28 maart 1990 houdende de opheffing van onder meer de artikelen 76 en 78 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming

10.A.1. Artikel 76 van de jeugdbeschermingswet had betrekking op de eerbiediging van de godsdienstige en wijsgerige overtuiging en de taal van de gezinnen waartoe de minderjarigen behoren. Artikel 78 had betrekking op de preventieve vaccinaties en inentingen.

Artikel 21 van het decreet van 28 maart 1990, waarvan de Ministerraad de vernietiging vordert — zie 6.A.2. en 7.A.2. — heeft soortgelijke bepalingen ingevoegd in het decreet van 27 juni 1985, met name de artikelen 31 *bis* en 31 *ter*.

10.A.2. De Ministerraad verwijst naar het eerder uiteengezette standpunt met betrekking tot het bestreden artikel 21 van het decreet en voert nog een bijkomende bevoegdheidsoverschrijding aan in zover het opgeheven artikel 76 van de jeugdbeschermingswet ook betrekking had op de eerbiediging van de taal van de gezinnen waartoe de betrokken minderjarigen behoren. Volgens de Ministerraad schendt de decreetgever de bevoegdheid van de nationale wetgever inzake het taalgebruik in gerechtszaken.

10.A.3. Ook de Vlaamse Executieve verwijst naar het eerder ingenomen standpunt. Volgens de Vlaamse Executieve bevatte de betwiste bepaling geen voorschrift inzake het gebruik der talen, aangezien het geenszins het gebruik van een bepaalde taal oplegde of uitsloot, laat staan door magistraten of in gerechtszaken, wat trouwens overbodig zou zijn geweest gezien hetgeen bepaald is in de wet van 15 juni 1985 op het gebruik van de talen in gerechtszaken. Ten hoogste kan worden aangenomen dat het in artikel 76 van de jeugdbeschermingswet bedoelde doen « eerbiedigen » van de taal van de betrokkenen, zowel door de administratieve diensten en overheden als door de jeugdmagistraten tot wie die bepaling was gericht, betrekking had op de taal waarin de jeugdbeschermingsmaatregelen ten uitvoer moesten worden gelegd, wat *ipso facto* een taalregeling in bestuurszaken inhield, wat krachtens artikel 59bis, § 3, van de Grondwet ongetwijfeld tot de bevoegdheid van de Gemeenschappen behoort, net zoals het opheffen van de destijds nationaal uitgevaardigde regelingen op dit stuk.

10.B. Om de redenen uiteengezet onder 6.B. en 7.B. met betrekking tot de artikelen 31bis en 31ter van het decreet van 27 juni 1985, ingevoegd bij artikel 21 van het decreet van 28 maart 1990, was de decreetgever ook bevoegd om de artikelen 76 en 78 voor de Vlaamse Gemeenschap op te heffen.

Wat het taalaspect betreft, zoals dat in artikel 76 van de wet van 8 april 1985 werd geregeld, had dit geenszins betrekking op het gebruik der talen in gerechtszaken, maar uitsluitend op de taal waarin de jeugdbeschermingsmaatregelen ten uitvoer moesten worden gelegd; krachtens artikel 59bis, § 3, van de Grondwet is dit een aangelegenheid die behoort tot de exclusieve bevoegdheid van de Gemeenschappen.

Artikel 22, 10°, van het decreet van 28 maart 1990 schendt de grondwettelijke bevoegdheidsregels niet.

11. Ten aanzien van artikel 26 van het decreet van 28 maart 1990

11.A.1. Artikel 26 van het decreet van 28 maart 1990 bepaalt, als overgangsmaatregel :

« De jeugdrechter kan ambtshalve en te allen tijde de maatregelen die overeenkomstig de wet van 8 april 1985 betreffende de jeugdbescherming werden genomen, vervangen door maatregelen die in dit decreet zijn voorzien.

Indien de betrokkene evenwel werd vervolgd wegens een als misdrijf omschreven feit, kan de maatregel die overeenkomstig voornoemde wet werd genomen, slechts worden vervangen door een maatregel die in dit decreet is voorzien, voor zover een wet betreffende de opgave van maatregelen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, dit toelaat ».

11.A.2. De Ministerraad voert aan dat deze bepaling, net zoals artikel 22septies van het decreet van 27 juni 1985, ingevoegd bij artikel 13 van het decreet van 28 maart 1990, afbreuk doet aan de door artikel 5, § 1, II, 6°, d, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 aan de nationale wetgever toegekende bevoegdheid inzake « de opgave van de maatregelen die kunnen worden genomen ten aanzien van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd ».

11.A.3. De Vlaamse Executieve herhaalt in dit verband wat ze reeds gezegd heeft over voormeld artikel 22septies van het decreet van 27 juni 1985 en concludeert dat het middel feitelijke grondslag mist aangezien met de bestreden bepaling hoegenaamd geen maatregelen worden « opgegeven » die kunnen worden genomen ten aanzien van delinquente minderjarigen, zodat de jeugdrechtbank die in voorkomend geval kan opleggen. Integendeel, in artikel 26, tweede lid, van het decreet van 28 maart 1990 wordt opnieuw uitdrukkelijk gezegd dat dit uitsluitend bij nationale wet kan gebeuren.

11.B. Uit wat voorafgaat blijkt dat het bestreden artikel 26 van het decreet van 28 maart 1990 de grondwettelijke bevoegdheidsregels schendt in de mate dat die overgangsbepaling betrekking heeft op minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd.

Om deze reden,

Het Hof

vernietigt :

— artikel 13 van het decreet van 28 maart 1990, in zoverre het artikel 22septies in het decreet van 27 juni 1985 invoegt;

— artikel 22, 4°, van het decreet van 28 maart 1990 houdende opheffing van artikel 42 van de wet van 8 april 1985 betreffende de jeugdbescherming, in de mate dat die bepaling betrekking heeft op minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

— artikel 26 van het decreet van 28 maart 1990, in de mate dat die bepaling betrekking heeft op minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd;

verwerpt het beroep voor het overige.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, conform artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof op de openbare terechtzitting van 19 december 1991.

De griffier,

L. Potoms.

De voorzitter,

J. Delva.

COUR D'ARBITRAGE

F. 92 — 165

[C — 21345]

Arrêt n° 40/91 du 19 décembre 1991

Numéro de rôle : 243

En cause : Le recours en annulation partielle du décret de la Communauté flamande du 28 mars 1990 « tot wijziging van het decreet van 27 juni 1985 inzake bijzondere jeugdbijstand » (modifiant le décret du 27 juin 1985 relatif à l'assistance spéciale à la jeunesse), introduit par le Conseil des Ministres.

La Cour d'arbitrage,
composée des présidents J. Delva et I. Pétry, et des juges D. André, F. Debaedts, L. De Grève, K. Blanckaert,
L.P. Suetens, M. Melchior, L. François et P. Martens, assistée par le greffier L. Potoms, présidée par le président
J. Delva,
après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. Objet

Par requête du 5 octobre 1990, envoyée à la Cour par lettre recommandée le 8 octobre 1990, le Conseil des Ministres demande l'annulation de certaines dispositions du décret de la Communauté flamande du 28 mars 1990 « tot wijziging van het decreet van 27 juni 1985 inzake bijzondere jeugdbijstand » (modifiant le décret du 27 juin 1985 relatif à l'assistance spéciale à la jeunesse), publié au *Moniteur belge* du 7 avril 1990, pour cause de violation des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des Communautés et des Régions.

II. La procédure

Par ordonnance du 10 octobre 1990, le président en exercice a désigné les membres du siège, conformément aux articles 58 et 59 de la loi spéciale du 8 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

Les juges-rapporteurs ont estimé qu'il n'y avait pas lieu de faire application en l'espèce des articles 71 et 72 de la loi organique.

Conformément à l'article 76, § 1er, de la loi organique, le recours a été notifié par lettres recommandées du 17 octobre 1990.

L'avis prescrit par l'article 74 de la loi organique a été publié au *Moniteur belge* du 24 octobre 1990.

L'Exécutif flamand et l'Exécutif de la Communauté française ont chacun introduit un mémoire le 30 novembre 1990.

Conformément à l'article 89 de la loi organique, ces mémoires ont été notifiés par lettres recommandées du 14 janvier 1991.

Le Conseil des Ministres a introduit un mémoire en réponse le 5 février 1991.

Par ordonnance du 16 janvier 1991, le président en exercice a désigné le juge P. Martens comme membre du siège, eu égard à l'accession à l'éméritat du président J. Sarot et à la désignation de Mme I. Pétry comme président.

Conformément à la délibération de la Cour du 22 janvier 1991, le juge P. Martens est rapporteur dans la présente affaire.

Par ordonnances des 27 mars et 1er octobre 1991, la Cour a prorogé le délai dans lequel l'arrêt doit être rendu respectivement jusqu'aux 8 octobre 1991 et 8 avril 1992.

Par ordonnance du 20 juin 1991, la Cour a déclaré l'affaire en état et fixé l'audience au 10 juillet 1991.

Cette ordonnance a été notifiée aux parties et leurs avocats ont été avisés de la date de l'audience par lettres recommandées du 20 juin 1991.

A l'audience du 10 juillet 1991 :

— ont comparu :

Mme M. Nuyts, conseiller adjoint au Ministère de la Justice, pour le Conseil des Ministres, rue de la Loi 16, 1000 Bruxelles;

Me P. Van Orshoven, avocat du barreau de Bruxelles, pour l'Exécutif flamand, rue Joseph II 30, 1040 Bruxelles;

Me P. Legros, avocat du barreau de Bruxelles, pour l'Exécutif de la Communauté française, avenue des Arts 19 A-D, 1040 Bruxelles;

— les juges-rapporteurs L.P. Suetens et P. Martens ont fait rapport;

— le fonctionnaire et les avocats précités ont été entendus;

— l'affaire a été mise en délibéré.

La procédure s'est déroulée conformément aux dispositions des articles 62 et suivants de la loi organique, qui concernent l'emploi des langues devant la Cour.

III. En droit

Selon l'article 59bis, § 2bis, de la Constitution, les Communautés règlent, chacune pour ce qui la concerne, les matières personnalisables qui sont arrêtées par une loi adoptée à une majorité spéciale.

L'article 5, § 1er, II, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifié par la loi du 8 août 1988, mentionne au titre des matières personnalisables :

« 6° La protection de la jeunesse, en ce compris la protection sociale et la protection judiciaire, à l'exception :

a) des règles du droit civil relatives au statut des mineurs et de la famille, telles qu'elles sont établies par le Code civil et les lois qui le complètent;

b) des règles de droit pénal érigeant en infraction les comportements qui contreviennent à la protection de la jeunesse et établissant des peines qui punissent ces manquements, en ce compris les dispositions qui ont trait aux poursuites, sans préjudice de l'article 11;

c) de l'organisation des juridictions de la jeunesse, de leur compétence territoriale et de la procédure devant ces juridictions;

d) de la détermination des mesures qui peuvent être prises à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié d'infraction;

e) de la déchéance de l'autorité parentale et de la tutelle sur les prestations familiales ou autres allocations sociales ».

C'est au regard de cette attribution de compétences que doit être contrôlée la validité des dispositions qu'établissent le décret du 28 mars 1990.

1. En ce qui concerne l'article 9, 2°, du décret du 28 mars 1990 modifiant l'article 16, § 5, du décret du 27 juin 1985

1.A.1. L'article 16, § 5, dudit décret du 27 juin 1985 était libellé comme suit :

« Le magistrat chargé des affaires de la jeunesse peut se faire représenter par un conseiller du service social visé à l'article 29, § 2 ».

Cet article a été annulé par l'arrêt de la Cour d'arbitrage n° 66 du 30 juin 1988, dans la mesure où il concernait les juges de la jeunesse et les juges d'appel de la jeunesse.

La disposition querellée de l'article 9, 2°, du décret du 28 mars 1990 remplace le terme « magistrat » par le terme « magistrat du parquet ».

1.A2. Selon le Conseil des Ministres, cette modification n'est pas conforme à la portée de l'arrêt susmentionné, étant donné que l'annulation prononcée par la Cour d'arbitrage s'étend également aux magistrats du parquet.

Dans sa formulation actuelle, la disposition entreprise viole aussi les règles de compétence en matière de protection de la jeunesse, en tant qu'elle s'ingère dans l'organisation des juridictions de la jeunesse, matière qui relève de la compétence du législateur national en vertu de l'article 2, littéra c, de la loi du 8 août 1988 modifiant la loi du 8 août 1980.

1.A3. A l'estime de l'Exécutif flamand, les dispositions attaquées sont conformes à la portée de l'annulation partielle prononcée par la Cour d'arbitrage dans l'arrêt précité.

1.B1. Le susdit arrêt n° 66 du 30 juin 1988 annule l'article 16, § 5, du décret du 27 juin 1985 « dans la mesure où (il concerne) les juges de la jeunesse et les juges d'appel de la jeunesse ».

Le considérant 10.B2. de l'arrêt n° 66 porte notamment, en ce qui concerne ledit article 16, § 5 :

« Cette disposition est, de même que les articles 13, 4° et 14, 5°, dudit décret, entachée d'excess de compétence, dans la mesure où elle concerne les juges de la jeunesse et les juges d'appel de la jeunesse ».

En ce qui concerne ces articles 13, 4° et 14, 5°, il est exposé dans le même arrêt ce qui suit :

« 10.B1 Une Communauté ne déroge pas à la compétence de l'Etat en mettant à la disposition des magistrats chargés des affaires de la jeunesse un service dépendant d'elle, à condition que, ce faisant, elle ne modifie pas la procédure devant les juridictions de la jeunesse ou n'y apporte pas des éléments nouveaux.

La possibilité offerte aux magistrats du parquet d'introduire des demandes d'avis ou de médiation auprès de la « commission de médiation » s'inscrit dans la ligne de leurs compétences, et, plus précisément, dans le cadre de leur pouvoir de classement. Elle n'entraîne par conséquent aucune modification de la procédure devant les juridictions de la jeunesse ... »

Le Conseil des Ministres fait une lecture erronée de l'arrêt n° 66 précité lorsqu'il soutient que l'annulation prononcée par la Cour s'étendrait également aux magistrats du parquet.

La nouvelle disposition de l'article 5, § 1er, II, 6°, littéra c, de la loi spéciale du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, n'apporte à cet égard aucune restriction à la compétence des Communautés.

Le moyen n'est donc pas fondé.

2. En ce qui concerne l'article 13 du décret du 28 mars 1990 insérant un article 22sexies, § 2, 3, 4 et 5, dans le décret du 27 juin 1985

2.A1. Le nouvel article 22sexies du décret du 27 juin 1985, inséré par l'article 13 entrepris du décret du 28 mars 1990, énonce :

« § 1er. Dans des situations d'éducation problématiques telles que visées à l'article 22, 1er alinéa, 2°, le juge de la jeunesse peut soumettre le mineur à la guidance d'un centre d'accueil et d'orientation. Dans des circonstances exceptionnelles, le juge de la jeunesse peut prendre l'une des mesures suivantes :

1° permettre au mineur ayant atteint l'âge de dix-sept ans d'avoir sa propre demeure sous guidance;

2° ordonner au mineur pour lequel une aide résidentielle est ou a déjà été organisée par le bureau d'assistance spéciale à la jeunesse ou à l'égard de qui une mesure de placement a déjà été prise auparavant par le tribunal de la jeunesse, l'une des mesures visées à l'article 22bis, § 1er, 10°, 11° et 13°;

3° confier le mineur ayant atteint l'âge de quatorze ans à un établissement communautaire fermé approprié, lorsque son comportement est tel que le placement dans un établissement ouvert ou chez une personne ou famille digne de confiance n'est pas indiqué et que la mesure s'avère nécessaire en vue de sauvegarder l'intégrité de la personne du mineur;

4° confier le mineur à une personne ou famille digne de confiance appartenant à sa famille ou chez qui il avait son domicile de fait.

Les articles 22bis, § 2, 22ter et 22quater, 2° et 3°, sont applicables.

§ 2. Les mesures visées au § 1er prennent fin de plein droit après quarante-cinq jours, à compter du jour où le tribunal de la jeunesse est saisi de l'affaire, lorsque, avant l'expiration de ce délai, une assistance bénévole a été organisée par le comité, lorsqu'un règlement à l'amiable a été réalisé par la commission de médiation conformément à l'article 17, § 1er, ou lorsque la commission de médiation s'est dessaisie de l'affaire, conformément à l'article 17, § 2. Si tel n'est pas le cas, le ministère public peut agir comme s'il s'agissait d'une situation d'éducation problématique visée à l'article 22, alinéa 1er, 1°.

§ 3. Si le § 1er de cet article est mis en application, la structure à laquelle le mineur a été confié ou sous la guidance de laquelle il a été placé informe le service social du comité compétent d'assistance spéciale à la jeunesse de la mesure qui a été prise, le premier jour ouvrable suivant et selon le mode fixé par l'Exécutif.

§ 4. Si le bureau a organisé une assistance effective pour les personnes à l'égard desquelles le § 1er du présent article est mis en application, il en informe le tribunal de la jeunesse par lettre recommandée avant l'expiration du délai de quarante-cinq jours visé au § 2.

§ 5. Si, en vertu de l'article 17, § 1er, la commission de médiation est arrivée à un règlement à l'amiable avec les personnes à l'égard desquelles le § 1er de cet article est mis en application ou si, en vertu de l'article 17, § 2, elle s'est dessaisie de l'affaire concernant ces personnes, elle en informe le tribunal de la jeunesse, par lettre recommandée, avant l'expiration du délai de quarante-cinq jours visé au § 2.

2.A2. Selon le Conseil des Ministres, les paragraphes 2, 3, 4 et 5 de l'article 22sexies violent les règles de compétence en matière de protection de la jeunesse, en tant qu'ils introduisent de nouveaux éléments de procédure, à savoir la cessation de plein droit d'une mesure, par exemple moyennant la notification d'un règlement à l'amiable. La disposition porte également atteinte au principe de la séparation des pouvoirs et à l'autorité de la chose jugée réglée par l'article 26 du Code judiciaire.

2.A3. A l'estime de l'Exécutif flamand, le moyen manque en fait puisque les dispositions attaquées ne touchent nullement à la procédure devant les juridictions de la jeunesse ou à l'autorité de chose jugée de leurs décisions.

Le seul aspect qui soit réglé d'une manière générale par l'article 22sexies est la détermination, et spécialement la fixation du contenu et de la durée, de mesures exceptionnelles pouvant être prises par les juridictions de la jeunesse dans des cas particuliers de « situations d'éducation problématiques », ce qui, en vertu de l'article 5, § 1er, II, 6°, de la loi spéciale du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988, relève incontestablement de la compétence des Communautés en matière de protection de la jeunesse.

Les dispositions querellées doivent être situées dans le contexte des objectifs généraux du décret entrepris, c'est-à-dire avant tout prévenir autant que faire se peut toute intervention judiciaire et aboutir à une optimisation de l'assistance libre, non coercitive, et à une limitation dans le temps des mesures judiciaires.

2.A.4. Dans son mémoire en réponse, le Conseil des Ministres soutient que les articles entrepris constituent des règles de procédure relevant de la compétence du législateur national sur la base de l'article 5, § 1er, II, 6^o, de la loi spéciale du 8 août 1980, modifié par la loi du 8 août 1988.

Le Conseil des Ministres répète également que les dispositions attaquées portent atteinte à l'autorité de chose jugée des décisions judiciaires et précise que le droit de réquisition et de libre appréciation du ministère public est affecté.

2.B.1. Aux termes de la nouvelle disposition de l'article 5, § 1er, II, 6^o, de la loi spéciale du 8 août 1980, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988, la protection de la jeunesse comprend aussi bien la protection judiciaire que la protection sociale.

D'après cette disposition, tant l'Etat que les Communautés, chacun dans l'exercice de ses compétences, peuvent désormais modifier la compétence matérielle des juridictions de la jeunesse (*Doc. parl.*, Chambre, S.E. 1988, n^o 516/1, p. 4; n^o 516/6, p. 111); la compétence permettant au législateur national de régler cette matière n'est donc plus exclusive.

2.B.2. L'article 22sexies, § 1er — non querellé par le Conseil des Ministres — du décret du 27 juin 1985, inséré par l'article 13 du décret du 28 mars 1990, octroie au juge de la jeunesse le pouvoir de prendre un certain nombre de mesures pédagogiques exécutoires en cas de situation d'éducation problématique.

L'article 22sexies, § 1er, n'est applicable que dans l'hypothèse de l'article 22, alinéa 1, 2^o, lequel dispose :

« Le tribunal de la jeunesse connaît de situations d'éducation problématiques :

...

2^o lorsque le ministère public estime nécessaire une mesure pédagogique exécutoire, après avoir démontré que l'assistance et l'aide bénévoles immédiates ne sont pas possibles et que l'intégrité de la personne du mineur est menacée ».

Les mesures visées à l'article 22sexies, § 1er, cessent d'être applicables après quarante-cinq jours à compter de celui où le tribunal de la jeunesse a été saisi de l'affaire, lorsque, avant l'expiration de ce délai :

a) soit une assistance et une aide non contraignantes ont été organisées par le « comité de sollicitude pour la jeunesse », conformément à l'article 4, 1^o et 2^o;

b) soit un règlement à l'amiable a été réalisé par la commission de médiation en matière d'assistance spéciale à la jeunesse, conformément à l'article 17, § 1er;

c) soit la commission de médiation s'est dessaisie de l'affaire, conformément à l'article 17, § 2.

Si aucune de ces trois possibilités ne s'est réalisée dans le délai, les mesures prises par le juge de la jeunesse en application de l'article 22sexies, § 1er, continuent intégralement de produire leurs effets. Le ministère public peut alors poursuivre le traitement de l'affaire comme s'il s'agissait d'une situation d'éducation problématique visée à l'article 22, alinéa 1er, 1^o (mesure pédagogique exécutoire).

2.B.3. Les dispositions entreprises de l'article 22sexies du décret du 27 juin 1985 correspondent à l'un des objectifs essentiels du décret querellé, à savoir accorder la préférence à l'aide et à l'assistance non contraignantes ainsi qu'à un règlement réalisé par la commission de médiation et, partant, prévenir autant que faire se peut toute intervention judiciaire.

2.B.4. Exception faite pour les mesures qui peuvent être prises à l'encontre des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction — article 5, § 1er, II, 6^o, littéra *d* —, les Communautés sont compétentes pour déterminer les mesures qui peuvent être prises par les tribunaux de la jeunesse à l'égard de mineurs se trouvant dans des situations d'éducation problématiques.

Cette compétence comprend également le pouvoir de fixer purement et simplement un terme à ces mesures ou encore de fixer un tel terme et de subordonner leur prolongation, au-delà de ce terme, à des conditions objectives. Les conditions en l'espèce consistent en l'absence soit d'une aide bénévole organisée par le comité de sollicitude, soit d'un règlement amiable, soit d'une décision de la commission de médiation par laquelle elle décide de se dessaisir. Cette dernière condition a en effet pour seule portée de permettre à la commission, par une décision dûment motivée, dès lors que des circonstances liées à l'intérêt du mineur l'exigent, de décider que la mesure pédagogique exécutoire ne se poursuivra pas au-delà de 45 jours.

Ainsi interprétées, les dispositions querellées du nouvel article 22sexies, §§ 2, 3, 4 et 5, ne violent pas les règles constitutionnelles de compétence.

3. En ce qui concerne l'article 13 du décret du 28 mars 1990 insérant un article 22septies dans le décret du 27 juin 1985

3.A.1. La disposition querellée énonce :

« Le tribunal de la jeunesse, pour autant qu'il ne mette pas en application des mesures à caractère de sanction prévues par la loi à l'égard de mineurs poursuivis du chef d'un fait qualifié infraction, peut prendre une des mesures prévues à l'article 22bis, § 1er, pour autant qu'une loi portant définition des mesures à l'égard de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, le permette. Les articles 22bis, § 2, 22ter, 22quater, 22quinquies, sont applicables ».

3.A.2. Le Conseil des Ministres estime que cette disposition porte atteinte à l'article 5, § 1er, II, 6^o, *d*, de la loi spéciale du 8 août 1980, qui réserve au législateur national « la détermination des mesures qui peuvent être prises à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction ».

3.A.3.1. Selon l'Exécutif flamand, le moyen manque en fait. Contrairement à ce que prétend le Conseil des Ministres, la disposition attaquée ne « détermine » nullement des mesures qui peuvent être prises à l'égard de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction.

La disposition décrétole vise à ce que les mesures qui sont déterminées par la Communauté flamande dans d'autres dispositions du décret du 27 juin 1985 relatif à l'assistance spéciale à la jeunesse pour des « situations d'éducation problématiques » soient mises à la disposition, non pas du tribunal de la jeunesse, mais bien du législateur national, qui peut les « déterminer » à son tour, cette fois pour être prises à l'égard de jeunes ayant commis un fait qualifié infraction. Ce n'est que lorsque le législateur national aura pris cette initiative — et il est libre de la prendre ou non — que de telles mesures pourront être ordonnées par le tribunal de la jeunesse à l'égard de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction.

3.A.3.2. Subsidiairement, l'Exécutif flamand considère que le moyen est dépourvu de fondement.

Lors de l'élaboration de la loi du 8 août 1988, il a été explicitement admis que si les Communautés, s'agissant des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, ne peuvent, il est vrai, « déterminer » l'arsenal de leurs mesures relatives aux situations d'éducation problématiques, il leur est néanmoins loisible de mettre lesdites mesures à la disposition d'une autre autorité et de les appliquer aux mineurs précités. Cela suppose qu'une autorisation décrétole soit donnée à cet effet, ce qui constitue la seule portée de la disposition querellée.

3.A.4. Dans son mémoire en réponse, le Conseil des Ministres conteste la thèse de l'Exécutif flamand selon laquelle le législateur national aurait besoin de l'autorisation du législateur communautaire pour pouvoir « déterminer » l'arsenal des mesures qui peuvent être prises à l'égard de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, si les mêmes mesures sont également prévues dans la législation communautaire.

3.B. Aux termes de l'article 5, § 1er, II, 6o, littéra c, de la loi spéciale du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, la « détermination » des mesures qui peuvent être prises à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction relève de la compétence exclusive du législateur national.

Le législateur national détient donc — directement sur la base des règles constitutionnelles de compétence — le pouvoir, s'il le souhaite, d'inscrire également dans une loi s'appliquant aux mineurs ayant commis un fait qualifié infraction les mesures pédagogiques exécutoires énumérées à l'article 22bis, § 1er, du décret du 27 juin 1985.

Bien qu'une approche uniforme soit souhaitable au niveau des mesures, parce que celles-ci sont toutes exécutées dans des établissements qui relèvent de la compétence des Communautés, le législateur décentral ne saurait édicter des dispositions à cet égard, quand bien même ces dispositions, ne feraient que confirmer l'attribution des compétences prévue par la loi spéciale du 8 août 1980.

Le nouvel article 22septies du décret du 27 juin 1985 viole donc les règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des Communautés et des Régions.

4. En ce qui concerne l'article 13 du décret du 28 mars 1990 insérant un article 22nonies dans le décret du 27 juin 1985

4.A.1. Pour le Conseil des Ministres, l'article 22nonies est entaché d'excès de compétence dans la mesure où il renvoie à l'article 28bis, inséré lui aussi par l'article 13 du décret du 28 mars 1990 dans le décret du 27 juin 1985. A l'estime du Conseil des Ministres, ledit article 28bis excéderait la compétence de la Communauté flamande; il est également attaqué par l'actuel recours.

4.A.2. L'Exécutif flamand est d'avis que la disposition en question n'est pas contraire aux règles de compétence, la réglementation portée par l'article 28bis étant bien du ressort des Communautés, ainsi qu'il sera exposé par la suite.

4.B. Il appert de l'examen du nouvel article 28bis — ci-après, sub 5.B. — que cette disposition ne viole pas les règles constitutionnelles de compétence. L'article 22nonies du décret du 27 juin 1985 ne viole donc pas davantage les règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des Communautés et des Régions.

5. En ce qui concerne l'article 16 du décret du 28 mars 1990 insérant un article 28bis et un article 28ter dans le décret du 27 juin 1985

5.A.1. L'article 28bis énonce :

« L'Exécutif fixe les règles générales relatives à la part contributive des mineurs et des personnes qui leur doivent des aliments, dans les frais d'entretien, d'éducation et de traitement des mineurs, ainsi que l'affectation des rémunérations allouées aux mineurs placés en vertu des dispositions du présent décret ou d'une loi portant description des mesures à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction.

Conformément à ces règles, le bureau ou le juge de la jeunesse fixe la part contributive du mineur et des personnes qui lui doivent des aliments, ainsi que l'affectation des rémunérations.

Pendant la minorité, les sommes provenant de ces rémunérations et inscrites à un livret d'épargne ou de dépôt d'un organisme financier public ou privé, ne peuvent être retirées sans l'autorisation expresse du bureau ou du juge de la jeunesse ».

L'article 28ter dispose pour sa part :

« Si pour le mineur visé à l'article 28bis il y a inscription de sommes, à son livret d'épargne ou de dépôt, cette inscription se fait à un livret ouvert à son nom auprès d'un organisme financier public ou privé désigné soit par lui-même s'il a atteint l'âge de quatorze ans, soit par son représentant légal s'il a moins de quatorze ans. »

5.A.2. Le Conseil des Ministres fait valoir que ces dispositions sont entachées d'excès de compétence étant donné qu'elles concernent le statut des mineurs et de la famille, tel que déterminé aux articles 371 à 378 du Code civil, alors que les « règles du droit civil relatives au statut des mineurs et de la famille, telles qu'elles sont établies par le Code civil et les lois qui le complètent » relèvent de la compétence exclusive du législateur national en vertu de l'article 5, § 1er, II, 6o, littéra a, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

S'agissant de l'article 28ter, le Conseil des Ministres considère en outre que cette disposition octroie une capacité d'agir aux mineurs, ce qui est contraire à l'article 372 du Code civil.

5.A.3. Selon l'Exécutif flamand, les dispositions attaquées règlent les modalités d'application ou d'exécution du placement des mineurs relatives au financement et sont dès lors indissociables des mesures de protection de la jeunesse déterminées auparavant et qui sont exclusivement du ressort des Communautés sur la base de leur compétence générale en matière de protection de la jeunesse.

L'Exécutif estime de surcroît que la disposition querellée ne relève pas de l'exception à la compétence communautaire en matière de protection de la jeunesse, contenue dans l'article 5, § 1er, II, 6o, littéra a, de la loi spéciale du 8 août 1980.

La compétence du législateur national est explicitement limitée dans ce domaine aux « règles du droit civil relatives au statut des mineurs (...), telles qu'elles sont établies par le Code civil et les lois qui le complètent », dont ne fait pas partie la loi de protection de la jeunesse.

Pour ce qui concerne spécifiquement l'article 28ter inséré dans le décret du 27 juin 1985, l'Exécutif considère qu'aucune capacité d'agir n'est octroyée au mineur, en sorte que le moyen manque en fait.

5.B.1. Les nouveaux articles 28bis et 28ter relèvent de la compétence des Communautés pour régler l'exécution de l'assistance et des mesures judiciaires, que celles-ci soient prévues dans le décret du 27 juin 1985 relatif à l'assistance spéciale à la jeunesse ou qu'elles soient déterminées par une loi nationale à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction.

5.B.2. Le nouvel article 28bis concerne en premier lieu les parts contributives des mineurs et des personnes qui leur doivent des aliments dans les frais d'entretien, d'éducation et de traitement des mineurs placés.

Les Communautés étant compétentes pour édicter des règles relatives aux établissements et institutions dans lesquels des mineurs sont placés ou au sein desquels des mesures de protection de la jeunesse sont exécutées, elles le sont également pour en régler le financement, entre autres par le biais des parts contributives des mineurs et des personnes désignées par le Code civil comme débitrices d'aliments.

5.B.3. L'article 28bis, alinéa 2, dernier membre de phrase, et alinéa 3, concerne la destination de la rémunération d'un mineur placé.

Ces dispositions, qui octroient au bureau d'assistance spéciale à la jeunesse et au juge de la jeunesse le pouvoir de décider de la destination et de l'utilisation de la rémunération, ont effectivement une certaine incidence sur les règles du droit civil relatives au statut des mineurs.

Conformément à l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980, les Communautés peuvent toutefois régler une matière qui relève en principe de la compétence de l'Etat, soit en vertu d'une réserve expresse formulée dans la loi, soit sur la base de sa compétence résiduaire. Pour être compatible avec le régime des compétences exclusives institué par la loi spéciale, le recours à l'article 10 de cette loi n'est cependant admissible qu'à la double condition que la matière réservée se prête à un règlement différencié et que l'incidence sur cette matière réservée ne soit que marginale.

Les dispositions entreprises de l'article 28*bis*, alinéa 2, dernier membre de phrase, et alinéa 3, demeurent dans le cadre d'application des deux conditions susmentionnées. Le législateur décréta a pu décider que ces dispositions étaient nécessaires à l'exercice de sa compétence, de sorte qu'en vertu de l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980, il avait la faculté d'édicter lesdites dispositions décrétales.

5.B.4. L'article 28ter permet aux mineurs visés à l'article 28*bis* d'indiquer, dès l'âge de quatorze ans, l'établissement de crédit auprès duquel est ouvert, à leur nom, un livret d'épargne ou de dépôt auquel doivent être inscrites les sommes qui leur sont destinées.

Cette disposition a une incidence sur les règles du droit civil relatives au statut des mineurs, en particulier en ce qui concerne leur capacité d'agir.

Elle est cependant conforme à l'article 2, alinéa 2, de la loi du 30 avril 1958, qui étend, pour certains dépôts d'épargne, la capacité d'agir de la femme mariée et du mineur; cette disposition énonce : « Le mineur non émancipé pourra se faire ouvrir un livret d'épargne, un livret ou carnet de dépôt ... sans l'intervention de son représentant légal ».

Le législateur décréta a estimé devoir fixer la limite d'âge à quatorze ans, pour « cadrer avec la philosophie du décret du 27 juin 1985, où il est tenu compte de la manifestation de volonté d'un mineur à partir de l'âge de quatorze ans (cf. article 9, 4^o, du décret) » (Doc. Conseil flamand, 241, 1988-1989, n^o 1, p. 34).

Conformément à l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980, les Communautés peuvent régler une matière qui relève en principe de la compétence de l'Etat, soit en vertu d'une réserve expresse formulée dans la loi, soit sur la base de sa compétence résiduaire. Pour être compatible avec le régime des compétences exclusives institué par la loi spéciale, le recours à l'article 10 de cette loi n'est cependant admissible qu'à la double condition que la matière réservée se prête à un règlement différencié et que l'incidence sur cette matière réservée ne soit que marginale.

La disposition de l'article 28ter demeure dans le cadre des deux conditions susmentionnées. Le législateur décréta a pu décider que cette disposition dont la valeur pédagogique est certaine, était nécessaire à l'exercice de sa compétence, de sorte qu'en vertu de l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980, il avait la faculté d'édicter cette disposition décrétales.

5.B.5. Les nouveaux articles 28*bis* et 28ter du décret du 27 juin 1985 ne violent pas les règles constitutionnelles de compétence.

6. En ce qui concerne l'article 21 du décret du 28 mars 1990 insérant un article 31*bis* dans le décret du 27 juin 1985

6.A.1. L'article 31*bis* énonce :

« Toute personne qui, à quelque titre que ce soit, apporte son concours à l'exécution du présent décret ou d'une loi portant description des mesures à l'égard de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, doit respecter les convictions religieuses, idéologiques et philosophiques des familles auxquelles appartiennent les mineurs, ou celles des personnes visées aux articles 22*nonies* et 35*bis* du présent décret. »

6.A.2. Le Conseil des Ministres estime que, dans la mesure où elle « vise les magistrats de la jeunesse », la disposition précitée a une répercussion sur leur mission. Elle touche ainsi à l'« organisation des juridictions de la jeunesse » et relève de la compétence du législateur national en vertu de l'article 5, § 1er, II, 6^o, c, de la loi spéciale du 8 août 1980.

6.A.3. Selon l'Exécutif flamand, la disposition entreprise règle une modalité d'exécution des mesures de protection de la jeunesse définies dans le décret.

Le législateur décréta avait indubitablement le pouvoir d'intervenir de la sorte, même à l'égard des magistrats, sur la base de sa compétence générale en matière de protection de la jeunesse, qui englobe la protection judiciaire de la jeunesse et la compétence matérielle des juridictions de la jeunesse.

Du reste, la disposition décrétales ne touche nullement à l'« organisation » des juridictions de la jeunesse, comme le prétend le Conseil des Ministres. L'« organisation des juridictions de la jeunesse » visée à l'article 5, § 1er, II, 6^o, c, de la loi spéciale de réformes institutionnelles concerne leur création et leur composition, matière dans laquelle ne s'ingère pas la disposition attaquée. Sous ce rapport, le moyen manque également en fait.

6.B. La disposition querellée impose de façon générale à toute personne concernée, à quelque titre que ce soit, par l'exécution des mesures de protection de la jeunesse, l'obligation de respecter les convictions religieuses, idéologiques et philosophiques des familles auxquelles appartiennent les mineurs, ou des jeunes eux-mêmes dès l'instant où ils sont majeurs.

D'après les travaux préparatoires du décret attaqué, l'assistance et l'aide organisées ne peuvent avoir pour conséquence que soient méconnues les convictions philosophiques, religieuses et idéologiques que les parents ont inculquées à leurs enfants ou voudraient leur inculquer, étant donné que l'assistance et les mesures ne peuvent entraîner de rupture entre le mineur et son environnement naturel mais doivent au contraire être toujours axées sur une réintégration dans cet environnement.

L'obligation de respecter également la conviction des jeunes majeurs exprime la volonté du législateur décrétales de considérer les jeunes comme des membres à part entière de la société, capables d'assurer leurs propres responsabilités.

La disposition entreprise reste dans les limites de la compétence attribuée aux Communautés par l'article 5, § 1er, II, 6^o, de la loi spéciale du 8 août 1980, modifié par la loi spéciale du 8 août 1988, pour régler la protection de la jeunesse, en ce compris la protection sociale et la protection judiciaire.

En tant que la disposition querellée vise aussi, parmi quantité d'autres personnes, les magistrats de la jeunesse, elle n'implique aucune réglementation sur le plan de l'« organisation des juridictions de la jeunesse » au sens de l'article 5, § 1er, II, 6^o, littéra c, de la loi spéciale. Cet article vise en effet l'organisation, la composition et le fonctionnement du tribunal de la jeunesse, matière dans laquelle ne s'ingère pas la disposition entreprise.

Le nouvel article 31*bis* du décret du 27 juin 1985 ne viole donc pas les règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des Communautés et des Régions.

7. En ce qui concerne l'article 21 du décret du 28 mars 1990 insérant un article 31^{ter} dans le décret du 27 juin 1985

7.A.1. L'article 31^{ter} dispose :

« Hormis les cas où il existerait une contre-indication médicale, les mineurs placés en vertu des dispositions du présent décret ou d'une loi portant description de mesures à l'égard de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, peuvent être soumis à des vaccinations et inoculations préventives selon les règles fixées par l'Exécutif. »

7.A.2. Selon le Conseil des Ministres, cette disposition a trait à une mesure de prophylaxie. « Cet article viole l'article 5, § 1^{er}, 2^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 dans la mesure où il vise les vaccinations et les inoculations préventives rendues obligatoires par une loi nationale ».

7.A.3. L'Exécutif flamand conteste que les règles de compétence précitées aient été violées.

La disposition querellée constitue un simple prescrit administratif, destiné à permettre la poursuite normale des programmes de vaccinations et relève des modalités d'application des mesures de placement des mineurs déterminées par le législateur communautaire ou devant être déterminées par le législateur national. De surcroît, le législateur communautaire puise accessoirement sa compétence pour ce faire dans l'article 5, § 1^{er}, I, 2^o, de la loi spéciale de réformes institutionnelles, aux termes duquel « l'éducation sanitaire ainsi que les activités et services de médecine préventive » constituent une « matière personnalisable » au sens de l'article 59^{bis}, § 2^{bis}, de la Constitution.

7.B. La disposition querellée habilite l'Exécutif, en termes généraux, à établir des règles concernant l'administration de vaccinations et d'inoculations préventives à des mineurs placés.

Cette disposition renferme une règle relative à la médecine préventive.

Aux termes de l'article 5, § 1^{er}, I, 2^o, les Communautés règlent notamment « les activités et services de médecine préventive, à l'exception des mesures prophylactiques nationales », c'est-à-dire les vaccinations légalement obligatoires (*Doc. parl.*, Sénat, 1979-1980, n^o 434-2, p. 125).

La Cour observe qu'à côté des vaccinations légalement obligatoires il existe quantité d'inoculations ou de vaccinations facultatives dans le cadre de la médecine préventive pour la jeunesse, qui sont administrées de manière assez générale à des jeunes enfants et dont certaines doivent être répétées en fonction de schémas de vaccination précis.

Il ressort des travaux préparatoires de l'article 31^{ter} querellé du décret du 27 juin 1985 que, par cette disposition, le législateur décréte vise un double objectif :

a) rendre possible la poursuite des schémas normaux de vaccination, à l'instar de ce qui se pratique au niveau du contrôle médical scolaire;

b) permettre aux établissements de réagir à certaines situations problématiques et à certaines épidémies locales (Conseil flamand, 1988-1989, n^o 241-1, p. 47).

Lorsqu'elles sont compétentes pour adopter une réglementation relative à l'administration de certaines inoculations et vaccinations préventives à des mineurs placés, les Communautés ne peuvent cependant porter atteinte à la compétence réservée au législateur national par l'article 5, § 1^{er}, I, 2^o, de la loi spéciale dans le domaine des vaccinations obligatoires. L'habilitation générale accordée à l'Exécutif par le nouvel article 31^{ter} du décret du 27 juin 1985 ne peut donc se comprendre comme autorisant celui-ci à empiéter sur cette compétence, en compromettant par exemple d'une quelconque façon l'administration de ces vaccinations obligatoires.

Ainsi interprété, le nouvel article 31^{ter} du décret du 27 juin 1985 n'est pas entaché d'excès de compétence.

8. En ce qui concerne l'article 22, 4^o, du décret du 28 mars 1990 abrogeant l'article 42 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse

8.A.1. L'article 42 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, modifié par l'article 33, 7^o, du décret du 27 juin 1985 relatif à l'assistance spéciale à la jeunesse et abrogé par l'article 22, 4^o, du décret du 28 mars 1990, disposait ce qui suit :

« Le mineur qui a fait l'objet d'une des mesures prévues à l'article 37, 3^o et 4^o, en dehors des cas prévus à l'article 41, est soumis jusqu'à sa majorité à la surveillance du tribunal de la jeunesse.

Le tribunal de la jeunesse désigne pour assurer cette surveillance le service social de la Communauté flamande près du tribunal de la jeunesse. »

8.A.2. Le Conseil des Ministres fait valoir que la disposition entreprise, en tant qu'elle abroge la surveillance exercée par le tribunal de la jeunesse sur les mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, est indissociable de « la détermination des mesures qui peuvent être prises à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction », matière qui continue de relever de la compétence du législateur national en vertu de l'article 5, § 1^{er}, II, 6^o, d, de la loi spéciale du 8 août 1980.

8.A.3. Selon l'Exécutif flamand, le moyen manque en fait dans la mesure où le Conseil des Ministres part du principe que la disposition querellée abrogerait la surveillance exercée par le tribunal de la jeunesse sur les mineurs ayant commis un fait qualifié infraction, alors qu'elle abroge la surveillance du tribunal de la jeunesse sur les mineurs vis-à-vis desquels ont été prises certaines mesures de protection de la jeunesse.

La surveillance en question n'était pas une détermination d'une mesure au sens de l'article 5, § 1^{er}, II, 6^o, d, de la loi spéciale du 8 août 1980, mais une conséquence d'une telle mesure.

A l'estime de l'Exécutif flamand, cette surveillance constitue ici aussi une modalité d'exécution de mesures déterminées par le législateur communautaire ou devant être déterminées par le législateur national, susceptibles d'être prises respectivement à l'égard des mineurs connaissant des situations d'éducation problématiques ou de ceux ayant commis un fait qualifié infraction, modalité d'exécution qui ressortit dans les deux hypothèses à la compétence du législateur communautaire en matière de protection de la jeunesse.

Sans doute la surveillance que prévoyait à l'époque l'article 42 de la loi de protection de la jeunesse peut-elle, comme le considère le Conseil des Ministres, être réputée s'inscrire dans le cadre de la « bonne fin » des mesures visées, prises par les juridictions de la jeunesse.

Il résulte toutefois d'une combinaison entre, d'une part, l'article 5, § 1^{er}, II, 6^o, d, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, où il est uniquement question de la détermination des mesures, et, d'autre part, l'article 6, § 3^{bis}, 4^o, de la même loi spéciale, aux termes duquel une concertation associant les Exécutifs concernés et l'autorité nationale concernée aura lieu pour « la détermination et la bonne fin des mesures qui peuvent être prises à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction », que la bonne fin des mesures à imposer aux mineurs délinquants ne fait pas partie de la détermination de ces mesures au sens de l'article 5, § 1^{er}, II, 6^o, d, de la loi spéciale, en sorte que les Communautés sont compétentes sur ce plan, même si l'Exécutif concerné doit se concerter avec l'autorité nationale en ce qui concerne cette bonne fin.

8.A.4. Dans son mémoire en réponse, le Conseil des Ministres répète que la détermination des mesures et la surveillance de celles-ci constituent un tout indivisible et relèvent, s'agissant des mineurs délinquants, de la compétence du législateur national.

Le fait que la « détermination et la bonne fin » soient mentionnées séparément à l'article 6, § 3 bis, 4^o, de la loi spéciale du 8 août 1980, insérée par la loi du 8 août 1988, n'y change rien.

8.B. L'article 42 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de jeunesse ne fait pas de distinction entre les mineurs qui ont commis un fait qualifié infraction et les autres mineurs. En vertu de l'article 5, § 1er, II, 6^o, de la loi spéciale du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, le législateur national est resté compétent pour la « détermination des mesures qui peuvent être prises à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction ».

Ledit article 42 règle un aspect du contenu des mesures qui peuvent être déterminées à l'égard des mineurs.

Dans la mesure où l'abrogation de l'article 42 de la loi du 8 avril 1965 concerne également les mineurs qui ont commis un fait qualifié infraction, l'article 22, 4^o, du décret entrepris est donc entaché d'excès de compétence.

9. En ce qui concerne l'article 22, 7^o et 8^o, du décret du 28 mars 1990 abrogeant l'article 71, alinéa 1er, 1ère phrase, et l'article 72 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse

9.A.1. L'article 71 de la loi relative à la protection de la jeunesse, alinéa 1er, 1ère phrase, énonçait que le tribunal de la jeunesse fixe la part contributive des mineurs et des personnes qui leur doivent des aliments dans les frais d'éducation et de traitement résultant des mesures prises conformément à la loi.

L'article 72 de la loi relative à la protection de la jeunesse concernait l'affectation des rémunérations allouées aux mineurs placés en application de la loi.

9.A.2. Le Conseil des Ministres considère qu'en abrogeant ces dispositions, le législateur décréte règle — comme dans le cadre de l'article 16 du décret entrepris; voy. 5.A.2. — des dispositions du droit civil relatives au statut des mineurs et de la famille, compétence qui appartient au législateur national en vertu de l'article 5, § 1er, II, 6^o, littéra a, de la loi spéciale du 8 août 1980, modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988.

9.A.3. L'Exécutif flamand souligne qu'aux dispositions abrogées se sont désormais substituées de nouvelles dispositions du décret du 27 juin 1985 relatif à l'assistance spéciale à la jeunesse, à savoir les articles 28 bis et 28 ter.

Dès lors que le législateur décréte était compétent pour édicter ces nouvelles règles — ainsi qu'il a été précédemment exposé en ce qui concerne les moyens qui s'y rapportent; voy. 5.A.3. —, il l'était également, aux dires de l'Exécutif, pour abroger sur ce point les anciennes réglementations.

9.B. Pour les raisons exposées sub 5.B. en ce qui concerne les articles 28 bis et 28 ter du décret du 27 juin 1985, insérés par l'article 16 du décret du 28 mars 1990, le législateur décréte était également habilité à abroger pour la Communauté flamande les articles 71, alinéa 1er, et 72, de la loi du 8 avril 1965. L'article 22, 7^o et 8^o, du décret du 28 mars 1990 ne viole pas les règles de compétence.

10. En ce qui concerne l'article 22, 10^o, du décret du 28 mars 1990 abrogeant notamment les articles 76 et 78 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse

10.A.1. L'article 76 de la loi sur la protection de la jeunesse portait sur le respect des convictions religieuses et philosophiques et de la langue des familles auxquelles les mineurs appartenaient. L'article 78 concernait les vaccinations et inoculations préventives.

L'article 21 du décret du 28 mars 1990, dont le Conseil des Ministres poursuit l'annulation — voy. 6.A.2. et 7.A.2. — a inséré des dispositions similaires dans le décret du 27 juin 1985, à savoir les articles 31 bis et 31 ter.

10.A.2. Le Conseil des Ministres renvoie à son point de vue exposé précédemment au sujet de l'article 21 querellé du décret et allègue encore un excès de compétence en ce que l'article 76 abrogé de la loi relative à la protection de la jeunesse concernait aussi le respect de la langue des familles auxquelles appartiennent les mineurs concernés. D'après le Conseil des Ministres, le législateur décréte viole la compétence du législateur national en ce qui concerne l'emploi des langues en matière judiciaire.

10.A.3. L'Exécutif flamand renvoie à son tour au point de vue adopté précédemment. A l'estime de l'Exécutif flamand, la disposition litigieuse ne contenait aucun prescrit en matière d'emploi des langues, puisqu'elle n'imposait ni n'excluait l'usage d'une langue déterminée, a fortiori par des magistrats ou dans des matières judiciaires, ce qui aurait d'ailleurs été superflu, compte tenu des dispositions de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire. Tout au plus pourrait-on considérer que le « respect » de la langue des intéressés visé à l'article 76 de la loi de protection de la jeunesse, tant par les autorités et services administratifs que par les magistrats de la jeunesse auxquels s'adressait cette disposition, se rapportait à la langue dans laquelle devaient être mises à exécution les mesures de protection de la jeunesse, ce qui impliquait ipso facto un règlement de l'emploi des langues en matière administrative, matière qui, en vertu de l'article 59 bis, § 3, de la Constitution, relève incontestablement de la compétence des Communautés, tout comme l'abrogation des règles édictées à l'époque sur ce point sur le plan national.

10.B. Pour les raisons exposées sub 6.B. et 7.B. en ce qui concerne les articles 31 bis et 31 ter du décret du 27 juin 1985, insérés par l'article 21 du décret du 28 mars 1990, le législateur décréte était également habilité à abroger pour la Communauté flamande les articles 76 et 78.

Pour ce qui est de l'aspect linguistique, tel qu'il a été réglé à l'article 76 de la loi du 8 avril 1965, il ne s'agissait nullement de l'emploi des langues en matière judiciaire, mais exclusivement de la langue dans laquelle les mesures de protection de la jeunesse devaient être exécutées; en vertu de l'article 59 bis, § 3, de la Constitution, il s'agit là d'une matière relevant de la compétence exclusive des Communautés.

L'article 22, 10^o, du décret du 28 mars 1990 ne viole pas les règles constitutionnelles de compétence.

11. En ce qui concerne l'article 26 du décret du 28 mars 1990

11.A.1. L'article 26 du décret du 28 mars 1990 énonce à titre de mesure transitoire :

« Le juge de la jeunesse peut, d'office et en tout temps, remplacer les mesures prises en vertu de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse par des mesures prévues par le présent décret.

Si toutefois il s'agit d'un mineur poursuivi du chef d'un fait qualifié infraction, la mesure prise en vertu de la loi précitée ne peut être remplacée par une mesure prévue par le présent décret que lorsqu'une loi portant description des mesures à l'égard de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction le permet. »

11.A.2. Le Conseil des Ministres fait valoir que tout comme l'article 22 septies du décret du 27 juin 1985, inséré par l'article 13 du décret du 28 mars 1990, cette disposition porte atteinte à la compétence attribuée au législateur national par l'article 5, § 1er, II, 6^o, a, de la loi spéciale du 8 août 1980 en ce qui concerne « la détermination des mesures qui peuvent être prises à l'égard des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction ».

11.A.3. A ce propos, l'Exécutif flamand rappelle ce qu'il a déjà dit au sujet de l'article 22 septies précité du décret du 27 juin 1985 et conclut que le moyen manque en fait, puisque la disposition entreprise n'a nullement « déterminé » des mesures pouvant être prises à l'égard de mineurs délinquants, en sorte que le tribunal de la jeunesse peut les imposer le cas échéant. Au contraire, l'article 26, alinéa 2, du décret du 28 mars 1990 répète explicitement que cette matière relève à titre exclusif de la loi nationale.

11.B. Il ressort de ce qui précède que l'article 26 repris du décret du 28 mars 1990 viole les règles constitutionnelles de compétence dans la mesure où cette disposition transitoire concerne les mineurs ayant commis un fait qualifié infraction.

Par ces motifs,

La Cour

annule :

- l'article 13 du décret du 28 mars 1990, en ce qu'il insère l'article 22 septies dans le décret du 27 juin 1985;
- l'article 22, 4^o, du décret du 28 mars 1990 abrogeant l'article 42 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, en tant que cette disposition concerne les mineurs ayant commis un fait qualifié infraction;
- l'article 26 du décret du 28 mars 1990, en tant que cette disposition concerne les mineurs ayant commis un fait qualifié infraction;

rejette le recours pour le surplus.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 8 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 19 décembre 1991.

Le greffier,

L. Potoms.

Le président,

J. Delva.

SCHIEDSHOF

D. 92 — 165

[S-C — 21345]

Urteil Nr. 40/91 vom 19. Dezember 1991

Geschäftsverzeichnisnr. 243

In Sachen : Klage auf teilweise Nichtigerklärung des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 28. März 1990 « tot wijziging van het decreet van 27 juni 1985 inzake bijzondere jeugdbijstand » (zur Abänderung des Dekrets vom 27. Juni 1985 über die besondere Jugendunterstützung), erhoben vom Ministerrat.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden J. Delva und I. Pétry, und den Richtern D. André, F. Debaedts, L. De Grève, K. Blanckaert, L.P. Suetens, M. Melchior, L. François und P. Martens, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden J. Delva,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil :

I. Gegenstand

Mit Klageschrift vom 5. Oktober 1990, die dem Hof am 8. Oktober 1990 per Einschreiben zugesandt wurde, beantragt der Ministerrat die Nichtigerklärung gewisser Bestimmungen des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 28. März 1990 « tot wijziging van het decreet van 27 juni 1985 inzake bijzondere jeugdbijstand » (zur Abänderung des Dekrets vom 27. Juni 1985 über die besondere Jugendunterstützung), veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 7. April 1990, wegen Verletzung der durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeit von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften.

II. Verfahren

Durch Anordnung vom 10. Oktober 1990 hat der amtierende Vorsitzende gemäß den Artikeln 58 und 59 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof die Mitglieder der Besetzung benannt.

Die referierenden Richter haben geurteilt, daß es im vorliegenden Fall keinen Anlaß zur Anwendung der Artikel 71 und 72 des organisierenden Gesetzes gibt.

Die Klage wurde gemäß Artikel 76, § 1, des organisierenden Gesetzes mit Einschreibebriefen vom 17. Oktober 1990 notifiziert.

Die durch Artikel 74 des organisierenden Gesetzes vorgeschriebene Bekanntmachung erfolgte im *Belgischen Staatsblatt* vom 24. Oktober 1990.

Die Flämische Exekutive und die Exekutive der Französischen Gemeinschaft haben am 30. November 1990 je einen Schriftsatz eingereicht.

Diese Schriftsätze wurden gemäß Artikel 89 des organisierenden Gesetzes mit Einschreibebriefen vom 14. Januar 1991 notifiziert.

Der Ministerrat hat am 5. Februar 1991 einen Erwidierungsschriftsatz eingereicht.

Durch Anordnung vom 16. Januar 1991 hat der amtierende Vorsitzende den Richter P. Martens zum Mitglied der Besetzung benannt, nachdem der Vorsitzende J. Sarot in den Ruhestand getreten war und Frau I. Pétry den Vorsitz angetreten hatte.

Gemäß der Beratung des Hofes vom 22. Januar 1991 ist der Richter P. Martens Berichterstatter in der vorliegenden Rechtssache.

Durch Anordnung vom 27. März und 1. Oktober 1991 hat der Hof die für die Urteilsfällung festgelegte Frist bis zum 8. Oktober 1991 bzw. 8. April 1992 verlängert.

Durch Anordnung vom 20. Juni 1991 hat der Hof die Rechtssache für verhandlungsreif erklärt und die Sitzung auf den 10. Juli 1991 anberaumt.

Die Parteien wurden von dieser Anordnung in Kenntnis gesetzt und ihre Rechtsanwälte über die Terminfestsetzung informiert; dies erfolgte mit Einschreibebriefen vom 20. Juni 1991.

In der Sitzung vom 10. Juli 1991 :

— erschienen :

Frau M. Nuyts, stellvertretende Beraterin beim Justizministerium, für den Ministerrat, Welstraat 16, 1000 Brüssel,

RA P. Van Orshoven, in Brüssel zugelassen, für die Flämische Exekutive, Jozef II-straat 30, 1040 Brüssel,
 RA P. Legros, in Brüssel zugelassen, für die Exekutive der Französischen Gemeinschaft, avenue des
 Arts 19 AD, 1040 Brüssel,

- haben die referierenden Richter L.P. Suetens und P. Martens Bericht erstattet,
- wurden die vorgenannte Beamtin und die vorgenannten Rechtsanwälte angehört,
- wurde die Rechtssache zur Beratung gestellt.

Das Verfahren wurde gemäß den Artikeln 62 ff. des organisierenden Gesetzes, die sich auf den Sprachen-
 gebrauch vor dem Hof beziehen, geführt.

III. In rechtlicher beziehung

Laut Artikel 59bis § 2bis der Verfassung regeln die Gemeinschaften — jede für ihren Bereich — die perso-
 nenbezogenen Angelegenheiten, die durch ein mit einer Sondermehrheit angenommenes Gesetz festgelegt
 werden.

Artikel 5, § 1, II, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen in der durch das Gesetz
 vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung erwähnt unter den personenbezogenen Angelegenheiten :

« 6° Der Jugendschutz, einschließlich des Sozial- und Gerichtsschutzes, jedoch mit Ausnahme

a) der zivilrechtlichen Regeln bezüglich der Rechtsstellung der Minderjährigen und der Familie, so wie sie
 durch das Bürgerliche Gesetzbuch und die es ergänzenden Gesetze festgelegt sind;

b) der strafrechtlichen Regeln, durch welche die gegen den Jugendschutz verstoßenden Verhaltensweisen als
 Straftaten bezeichnet und diese Verstöße unter Strafe gestellt werden, einschließlich der auf die Strafverfolgung
 bezüglichen Bestimmungen, unbeschadet des Artikels 11;

c) der Organisation der Jugendgerichte, deren örtlicher Zuständigkeit und des Verfahrens vor diesen
 Gerichten;

d) der Angabe der Maßnahmen, die gegenüber Minderjährigen, welche eine als Straftat bezeichnete Tat
 begangen haben, getroffen werden können;

e) der Entziehung der elterlichen Gewalt und der Aufsicht über die Familienzulagen oder andere
 Sozialleistungen ».

Anhand dieser Kompetenzzuweisung sind die angefochtenen Bestimmungen des Dekrets vom 28. März 1990
 zu prüfen.

1. In bezug auf Artikel 9, 2°, des Dekrets vom 28. März 1990 zur Abänderung von Artikel 16, § 5, des Dekrets
 vom 27. Juni 1985

1.A.1. Artikel 16, § 5, des vorgenannten Dekrets lautete folgendermaßen :

« Die mit den Jugendsachen beauftragte Gerichtsperson kann sich von einem Berater des Sozialdienstes, auf
 den sich Artikel 29, § 2, bezieht, vertreten lassen ».

Dieser Artikel wurde vom Schiedshof in dessen Urteil Nr. 66 vom 30. Juni 1988 für nichtig erklärt, soweit er
 die Jugendrichter und Jugendberufungsrichter betraf.

Die angefochtene Bestimmung von Artikel 9, 2°, des Dekrets vom 28. März 1990 ersetzt das Wort « Ge-
 richtsperson » durch das Wort « Staatsanwalt ».

1.A.2. Dem Ministerrat zufolge entspreche diese Änderung nicht der Tragweite des vorgenannten Urteils und
 erstrecke sich die vom Schiedshof verkündete Nichtigerklärung auch auf die Staatsanwälte.

In der heutigen Fassung verletze die angefochtene Bestimmung auch die Zuständigkeitsvorschriften in
 bezug auf den Jugendschutz insofern, als sie sich mit der Organisation der Jugendgerichte befasse; diese
 Angelegenheit gehöre infolge des Artikels 2, lit. c, des Gesetzes vom 8. August 1988 zur Abänderung des Gesetzes
 vom 8. August 1980 zum Kompetenzbereich des Nationalgesetzgebers.

1.A.3. Der Flämischen Exekutive zufolge sei die angefochtene Bestimmung in Übereinstimmung mit der
 Tragweite der vom Schiedshof im vorgenannten Urteil verkündeten teilweisen Nichtigerklärung.

1.B.1. Im vorgenannten Urteil Nr. 66 vom 30. Juni 1988 wurde Artikel 16, § 5, des Dekrets vom 27. Juni 1985
 insofern für nichtig erklärt, als er die Jugendrichter und Jugendberufungsrichter betrifft.

Im Erwägungsgrund 10.B.2. des Urteils Nr. 66 heißt es in bezug auf Artikel 16, § 5, namentlich :

« Diese Bestimmung ist ebenso wie die Artikel 13, 4°, und 14, 5°, des besagten Dekrets mit dem Fehler der
 Zuständigkeitsüberschreitung behaftet, soweit sie die Jugendrichter und Jugendberufungsrichter betrifft ».

Hinsichtlich dieser Artikel 13, 4°, und 14, 5°, wird im selben Urteil folgendes ausgeführt :

« 10.B.1. Eine Gemeinschaft tut der Zuständigkeit des Staates keinen Abbruch, indem sie einen ihr unter-
 stehenden Dienst den mit den Jugendsachen beauftragten Gerichtspersonen zur Verfügung stellt, vorausgesetzt,
 daß am bestehenden Verfahren vor den Jugendgerichten keine Änderungen oder Neuerungen vorgenommen
 werden.

Die der Staatsanwaltschaft gebotene Möglichkeit, beim « Vermittlungsausschuß » Anträge auf Stellung-
 nahme oder Vermittlung einzureichen, entspricht ihren Befugnissen und paßt namentlich in den Rahmen der
 Einstellungsbefugnis. Sie bringt demzufolge keine Änderung des bestehenden Verfahrens vor den Jugendger-
 ichten mit sich. ... ».

Der Ministerrat nimmt eine irrtümliche Lesung des vorgenannten Urteils Nr. 66 vor, wenn er behauptet, daß
 sich die vom Hof verkündete Nichtigerklärung auch auf die Staatsanwälte erstrecke.

Die neue Bestimmung von Artikel 5, § 1, II, 6°, lit. c, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 in der durch das
 Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung enthält diesbezüglich keine Einschränkung der
 Zuständigkeit der Gemeinschaften.

Der Klagegrund ist unbegründet.

2. In bezug auf Artikel 13 des Dekrets vom 28. März 1990 zur Einfügung von Artikel 22sexies, §§ 2, 3, 4 und 5,
 in das Dekret vom 27. Juni 1985

2.A.1. Der neue Artikel 22sexies des Dekrets vom 27. Juni 1985, der durch den angefochtenen Artikel 13 des
 Dekrets vom 28. März 1990 eingefügt wurde, lautet folgendermaßen :

« § 1 Der Jugendrichter kann in problematischen Erziehungssituationen, auf die sich Artikel 22, Absatz 1, 2°,
 bezieht, den Minderjährigen unter die Betreuung eines Aufnahme- und Orientierungszentrums oder eines
 Observationszentrums stellen. Unter besonderen Umständen kann das Jugendgericht eine der folgenden
 Maßnahmen treffen :

1° den Minderjährigen, der das Alter von siebzehn Jahren erreicht hat, unter Betreuung selbständig wohnen
 lassen;

2° dem Minderjährigen, für den vom Amt für besondere Jugendunterstützung bereits wohnungsbezogene Hilfe organisiert wird oder wurde oder dem gegenüber das Jugendgericht bereits früher eine Unterbringungsmaßnahme getroffen hat, eine der Maßnahmen im Sinne von Artikel 22*bis*, § 1, 10°, 11° und 13°, anordnen;

3° den Minderjährigen, der das Alter von vierzehn Jahren erreicht hat, einer geeigneten geschlossenen Gemeinschaftseinrichtung anvertrauen, wenn sein Verhalten so beschaffen ist, daß die Unterbringung in einer offenen Einrichtung oder bei einer zuverlässigen Person oder Familie nicht angebracht und die Maßnahme für die Wahrung der Integrität der Person des Minderjährigen erforderlich ist;

4° den Minderjährigen einer zuverlässigen Person oder Familie, mit der er verwandt ist oder bei der er faktisch wohnhaft war, anvertrauen.

Die Artikel 22*bis* § 2, 22*ter* und 22*quater*, 2° und 3° finden sinngemäße Anwendung.

§ 2. Die in § 1 genannten Maßnahmen erlöschen von Rechts wegen nach fünfundvierzig Tagen von dem Tag an, an dem das Jugendgericht mit der Angelegenheit befaßt worden ist, wenn vor Ablauf dieser Frist freiwillige Beistands- und Hilfeleistung vom Komitee organisiert worden sind, wenn vom Vermittlungsausschuß eine gütliche Regelung gemäß Artikel 17, § 1, zustande gebracht worden ist oder wenn der Vermittlungsausschuß die Angelegenheit gemäß Artikel 17, § 2, aus der Hand gegeben hat. Ist dies nicht der Fall, so kann die Staatsanwaltschaft die Angelegenheit weiterbehandeln, als ginge es um eine problematische Erziehungssituation im Sinne von Artikel 22, Absatz 1, 1°.

§ 3. Wird § 1 zur Anwendung gebracht, so setzt das Gefüge, dem der Minderjährige anvertraut oder unter dessen Betreuung er gestellt worden ist, den Sozialdienst des zuständigen Komitees am nächstfolgenden Werktag auf die Art und Weise, die die Exekutive bestimmt, von der getroffenen Maßnahme in Kenntnis.

§ 4. Hat das Komitee tatsächliche Beistands- und Hilfeleistung für die Personen, denen gegenüber § 1 des vorliegenden Artikels zur Anwendung gebracht wird, organisiert, so setzt es das Jugendgericht vor Ablauf der in § 2 genannten fünfundvierzig-tägigen Frist per Einschreiben davon in Kenntnis.

§ 5. Hat der Vermittlungsausschuß gemäß Artikel 17, § 1, eine gütliche Regelung mit den Personen, denen gegenüber § 1 dieses Artikels zur Anwendung gebracht wird, zustande gebracht oder gemäß Artikel 17, § 2, die Angelegenheit aus der Hand gegeben, so setzt er das Jugendgericht vor Ablauf der in § 2 genannten fünf- undvierzig-tägigen Frist per Einschreiben davon in Kenntnis.

2.A.2. Dem Ministerrat zufolge verletzen die Paragraphen 2, 3, 4 und 5 des eingefügten Artikels 22*sexies* die Zuständigkeitsvorschriften in bezug auf den Jugendschutz insofern, als sie neue Verfahrenselemente einführen, und zwar die Beendigung einer Maßnahme von Rechts wegen, etwa durch Mitteilung einer gütlichen Regelung. Die Bestimmung tue auch dem Grundsatz der Gewaltentrennung und der Rechtskraft nach Artikel 26 der Gerichtsordnung Abbruch.

2.A.3. Die Flämische Exekutive ist der Ansicht, der Klagegrund entbehre der faktischen Grundlage, weil die angefochtenen Bestimmungen gar nicht an das Verfahren vor den Jugendgerichten oder an der Rechtskraft ihrer Entscheidungen rührten.

Das einzige, was durch Artikel 22*sexies* allgemein geregelt werde, sei die Angabe — insbesondere die Feststellung von Inhalt und Dauer — besonderer Maßnahmen, die von den Jugendgerichten in besonderen Fällen von « problematischen Erziehungssituationen » getroffen werden könnten, was gemäß Artikel 5, § 1, II, 6°, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 in der durch das Gesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung eindeutig zum Kompetenzbereich der Gemeinschaften in bezug auf den Jugendschutz gehöre.

Die angefochtenen Bestimmungen seien im Rahmen der allgemeinen Zielsetzungen des angefochtenen Dekrets aufzufassen, d.h. in erster Linie die möglichst weitgehende Verbinderung gerichtlicher Interventionen und die Optimierung der freiwilligen, unzwangsmäßigen Hilfeleistung sowie die zeitliche Beschränkung der gerichtlichen Maßnahmen.

2.A.4. Der Ministerrat behauptet in seinem Erwidierungsschriftsatz, daß die angefochtenen Artikel Verfahrensregeln seien, die aufgrund des Artikels 5, § 1, II, 6°, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 in der durch das Gesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung zum Zuständigkeitsbereich des Nationalgesetzgebers gehörten.

Der Ministerrat wiederholt auch, daß die angefochtenen Bestimmungen der Rechtskraft der gerichtlichen Entscheidungen Abbruch täten, und weist darauf hin, daß das Antragsstellungsrecht und die Ermessensfreiheit der Staatsanwaltschaft angetastet würden.

2.B.1. Laut der neuen Bestimmung von Artikel 5, § 1, II, 6°, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 in der durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung umfaßt der Jugendschutz sowohl den Gerichts- als auch den Sozialschutz.

Laut dieser Bestimmung können nunmehr sowohl der Staat als auch die Gemeinschaften bei der Ausübung ihrer jeweiligen Kompetenzen die sachliche Zuständigkeit der Jugendgerichte abändern (*Parl.-Drucks.*, Kammer, Sondersitzungsperiode 1988, Nr. 516/1, S. 4; Nr. 516/6, S. 111); die Zuständigkeit des Nationalgesetzgebers für das Regeln dieser Angelegenheit ist also nicht mehr exklusiv.

2.B.2. Der — vom Ministerrat nicht angefochtene — Artikel 22*sexies*, § 1, des Dekrets vom 27. Juni 1985, eingefügt durch Artikel 13 des Dekrets vom 28. März 1990, erteilt dem Jugendrichter die Zuständigkeit, in problematischen Erziehungssituationen eine gewisse Anzahl vollstreckbarer pädagogischer Maßnahmen zu ergreifen.

Artikel 22*sexies*, § 1, gilt nur in der Hypothese von Artikel 22, Absatz 1, 2°, der folgendes bestimmt:

« Das Jugendgericht befindet über problematische Erziehungssituationen:

...

2° wenn die Staatsanwaltschaft eine vollstreckbare pädagogische Maßnahme für unerlässlich hält, nachdem es sich gezeigt hat, daß die unmittelbare Beistands- und Hilfeleistung auf freiwilliger Basis nicht möglich ist und die Integrität der Person des Minderjährigen gefährdet ist ».

Die in Artikel 22*sexies*, § 1, bezeichneten Maßnahmen erlöschen nach fünfundvierzig Tagen von dem Tag an, an dem das Jugendgericht mit der Angelegenheit befaßt worden ist, wenn vor Ablauf dieser Frist:

a) freiwillige Beistands- und Hilfeleistung vom Komitee für besondere Jugendhilfe gemäß Artikel 4, 1° und 2°, organisiert worden ist, oder;

b) vom Vermittlungsausschuß für besondere Jugendunterstützung eine gütliche Regelung gemäß Artikel 17, § 1, zustande gebracht worden ist, oder;

c) der Vermittlungsausschuß die Angelegenheit gemäß Artikel 17, § 2, aus der Hand gegeben hat.

Wenn keine der drei vorgenannten Möglichkeiten verwirklicht ist, gelten die gemäß Artikel 22*sexies*, § 1, vom Jugendrichter getroffenen Maßnahmen weiterhin in vollem Umfang. Die Staatsanwaltschaft kann die Angelegenheit dann weiter behandeln, als ginge es um eine problematische Erziehungssituation im Sinne von Artikel 22, Absatz 1, 1° (vollstreckbare pädagogische Maßnahme).

2.B3. Die angefochtenen Bestimmungen von Artikel 22*sexies* des Dekrets vom 27. Juni 1985 entsprechen einer der wesentlichen Zielsetzungen des bestrittenen Dekrets, die darin besteht, die freiwillige Beistands- und Hilfeleistung und eine vom Vermittlungsausschuß ausgearbeitete Regelung zu bevorzugen und gerichtliche Intervention nach Möglichkeit zu vermeiden.

2.B4. Mit Ausnahme der Maßnahmen, die gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, ergriffen werden können — Artikel 5, § 1, II, 6^o, lit. d. — sind die Gemeinschaften zuständig, Maßnahmen zu bestimmen, die von den Jugendgerichten in problematischen Erziehungssituationen gegenüber Minderjährigen getroffen werden können.

Diese Zuständigkeit umfaßt auch die Befugnis, einzig und allein ein Enddatum für diese Maßnahmen festzulegen, oder auch, ein solches Enddatum festzulegen und ihre Verlängerung nach diesem Enddatum von objektiven Bedingungen abhängig zu machen. Im vorliegenden Fall bestehen diese Bedingungen in der Ermangelung der durch das Komitee für Jugendhilfe organisierten freiwilligen Beistands- und Hilfeleistung, einer gültlichen Regelung oder einer Entscheidung des Vermittlungsausschusses, die Angelegenheit aus der Hand zu geben. Die letztgenannte Bedingung hat nämlich als einzige Tragweite, daß sie es dem Ausschuß erlaubt, unter ordnungsgemäßer Angabe der Gründe zu entscheiden, falls mit dem Interesse des Minderjährigen verbundene Umstände es erfordern, daß die vollstreckbare pädagogische Maßnahme nicht über die fünfundsiebzigtägige Frist hinaus fortgesetzt wird.

So ausgelegt, verletzen die angefochtenen Bestimmungen des neuen Artikels 22*sexies*, §§ 2, 3, 4 und 5, nicht die verfassungsmäßigen Zuständigkeitsvorschriften.

3. In bezug auf Artikel 13 des Dekrets vom 28. März 1990 zur Einfügung von Artikel 22*septies* in das Dekret vom 27. Juni 1985

3.A.1. Die angefochtene Bestimmung lautet folgendermaßen :

« Soweit das Jugendgericht keine durch das Gesetz vorgesehenen Maßnahmen mit Sanktionscharakter zur Anwendung bringt, kann es, wenn Minderjährige wegen einer als Straftat bezeichneten Tat verfolgt werden, eine der in Artikel 22*bis*, § 1, vorgesehenen Maßnahmen treffen, insofern ein Gesetz bezüglich der Angabe von Maßnahmen gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, es erlaubt. Die Artikel 22*bis*, § 2, 22*ter*, 22*quater* und 22*quinquies*, finden sinngemäße Anwendung ».

3.A.2. Der Ministerrat ist der Ansicht, daß diese Bestimmung gegen Artikel 5, § 1, II, 6^o, d. des Sondergesetzes vom 8. August 1980 verstoße, der die « Angabe von Maßnahmen, die gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, getroffen werden können », dem Nationalgesetzgeber vorbehalte.

3.A.3.1. Der Flämischen Exekutive zufolge entbehre der Klagegrund der faktischen Grundlage. Im Gegensatz zu dem, was der Ministerrat behaupte, würden in der angefochtenen Bestimmung keine Maßnahmen angegeben, die gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen hätten, getroffen werden könnten.

Die Dekretsbestimmung ziele darauf, die Maßnahmen, die von der Flämischen Gemeinschaft in anderen Bestimmungen des Dekrets vom 27. Juni 1985 über die besondere Jugendunterstützung für « problematische Erziehungssituationen » angegeben seien, nicht dem Jugendgericht sondern dem Nationalgesetzgeber zur Verfügung zu stellen, der sie wiederum « angeben » könne, damit sie gegenüber Jugendlichen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen hätten, getroffen würden. Erst nachdem der Nationalgesetzgeber diese Initiative ergriffen habe, und es stehe ihm frei, dies zu tun oder nicht, könnten solche Maßnahmen vom Jugendgericht gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen hätten, getroffen werden.

3.A.3.2. Subsidiär meint die Flämische Exekutive, daß der Klagegrund unbegründet sei.

Bei der Entstehung des Gesetzes vom 8. August 1988 sei ausdrücklich angenommen worden, daß die Gemeinschaften ihr Maßnahmenpaket für problematische Erziehungssituationen zwar nicht « angeben » könnten, wohl aber es für Minderjährige, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen hätten, zur Verfügung stellen und auf sie anwenden könnten. Dies setze voraus, daß dazu eine dekretmäßige Ermächtigung erteilt werde, was der einzige Zweck der angefochtenen Bestimmung sei.

3.A.4. In seinem Erwidernsschriftsatz bestreitet der Ministerrat die These der Flämischen Exekutive, der zufolge der Nationalgesetzgeber einer Ermächtigung des Gemeinschaftsdekretgebers hinsichtlich der Angabe jener Maßnahmen bedürfe, die gegenüber Minderjährigen getroffen werden könnten, welche eine als Straftat bezeichnete Tat begangen hätten, wenn diese Maßnahmen ebenfalls in der Gemeinschaftsdekretgebung vorgesehen seien.

3.B. Laut Artikel 5, § 1, II, 6^o, lit. d. des Sondergesetzes vom 8. August 1980 in der durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung ist für die Angabe der Maßnahmen, die gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, getroffen werden können, ausschließlich der Nationalgesetzgeber zuständig.

Der Nationalgesetzgeber ist also — unmittelbar aufgrund der verfassungsmäßigen Zuständigkeitsvorschriften — dafür zuständig, wenn er es wünscht, auch die in Artikel 22*bis*, § 1, des Dekrets vom 27. Juni 1985 aufgezählten vollstreckbaren pädagogischen Maßnahmen gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, durch Gesetz festzulegen.

Obwohl ein einheitliches Vorgehen im Bereich der Maßnahmen wünschenswert ist, weil diese alle in zum Zuständigkeitsbereich der Gemeinschaften gehörenden Einrichtungen vollstreckt werden, darf der Dekretgeber in dieser Hinsicht keine Dekretsbestimmungen erlassen, auch wenn diese Bestimmungen lediglich die Bestätigung der durch das Sondergesetz vom 8. August 1980 festgelegten Zuständigkeitszuweisung darstellen.

Der neue Artikel 22*septies* des Dekrets vom 27. Juni 1985 verletzt daher die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeit von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften.

4. In bezug auf Artikel 13 des Dekrets vom 28. März 1990 zur Einfügung von Artikel 22*nonies* in das Dekret vom 27. Juni 1985

4.A.1. Dem Ministerrat zufolge sei die Bestimmung von Artikel 22*nonies* mit dem Mangel der Zuständigkeitsüberschreitung behaftet, soweit darin auf den ebenfalls durch Artikel 13 des Dekrets vom 28. März 1990 in das Dekret vom 27. Juni 1985 eingefügten Artikel 28*bis* verwiesen werde. Letztere Bestimmung gehe — so der Ministerrat — über den Kompetenzbereich der Flämischen Gemeinschaft hinaus und werde ebenfalls mit der vorliegenden Klage angefochten.

4.A.2. Die Flämische Exekutive ist der Meinung, daß die fragliche Bestimmung nicht gegen die Zuständigkeitsvorschriften verstoße, weil die in Artikel 28*bis* enthaltene Regelung tatsächlich zum Kompetenzbereich der Gemeinschaften gehöre, wie später dargelegt werde.

4.B. Aus der Prüfung des neuen Artikels 28bis — weiter unten zu 5.B. — geht hervor, daß diese Bestimmung nicht die verfassungsmäßigen Zuständigkeitsvorschriften verletzt. Artikel 22nonies des Dekrets vom 27. Juni 1985 verletzt also genausowenig die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeit von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften.

5. In bezug auf Artikel 16 des Dekrets vom 28. März 1990 zur Einfügung eines Artikels 28bis und eines Artikels 28ter in das Dekret vom 27. Juni 1985

5.A.1. Artikel 28bis bestimmt folgendes :

« Die Exekutive erläßt allgemein geltende Vorschriften in bezug auf den Beitrag der Minderjährigen und der Unterhaltspflichtigen zu den Unterhalts-, Erziehungs- und Behandlungskosten der Minderjährigen sowie auf die Verwendung der Entlohnung der Minderjährigen, die gemäß den Bestimmungen dieses Dekrets oder eines Gesetzes bezüglich der Angabe von Maßnahmen gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, untergebracht worden sind.

Das Amt oder der Jugendrichter bestimmt gemäß diesen Vorschriften den Beitrag des Minderjährigen und der Unterhaltspflichtigen sowie die Verwendung der Entlohnung.

Während der Minderjährigkeit können die dieser Entlohnung entstammenden Beträge, die auf ein Spar- oder Einlagekonto bei einem öffentlichen oder privaten Geldinstitut eingezahlt worden sind, nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Amtes oder des Jugendrichters abgehoben werden ».

Artikel 28ter lautet folgendermaßen :

« Wenn für die in Artikel 28bis genannten Minderjährigen Geldsummen auf ihr Spar- oder Einlagekonto eingezahlt werden, so erfolgt diese Einzahlung auf ein Konto, das auf ihren Namen bei einem öffentlichen oder privaten Geldinstitut eröffnet wird, das entweder von ihnen selbst ab dem Alter von vierzehn Jahren oder von ihrem gesetzlichen Vertreter, wenn sie das Alter von vierzehn Jahren noch nicht erreicht haben, gewählt wird ».

5.A.2. Der Ministerrat bringt vor, daß diese Bestimmungen mit dem Mangel der Zuständigkeitsüberschreitung behaftet seien, weil sie sich auf die Rechtsstellung der Minderjährigen und der Familie bezögen, die in den Artikeln 371bis einschließlich 378 des Bürgerlichen Gesetzbuches festgelegt sei, während die « zivilrechtlichen Regeln bezüglich der Rechtsstellung der Minderjährigen und der Familie, so wie sie durch das Bürgerliche Gesetzbuch und die es ergänzenden Gesetze festgelegt sind », nach Artikel 5, § 1, II, 6^o, lit. a, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen zum ausschließlichen Zuständigkeitsbereich des Nationalgesetzgebers gehörten.

In bezug auf Artikel 28ter ist der Ministerrat außerdem der Ansicht, daß Minderjährigen Handlungsfähigkeit verliehen werde, was im Widerspruch zu Artikel 372 des Bürgerlichen Gesetzbuches stehe.

5.A.3. Der Flämischen Exekutive zufolge regeln die angefochtenen Bestimmungen Anwendungs- oder Durchführungsmodalitäten der Unterbringung von Minderjährigen im Hinblick auf die Finanzierung; sie seien untrennbar verbunden mit den zuvor « angegebenen » Jugendschutzmaßnahmen, für die die Gemeinschaften aufgrund ihrer allgemeinen Kompetenz in bezug auf den Jugendschutz ausschließlich zuständig seien.

Die Exekutive meint ebenfalls, daß die angefochtene Bestimmung nicht zu der in Artikel 5, § 1, II, 6^o, lit. a, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 enthaltenen Ausnahme von der Gemeinschaftskompetenz in bezug auf den Jugendschutz gehöre.

Die Zuständigkeit des Nationalgesetzgebers beschränke sich in diesem Bereich ausdrücklich auf die « zivilrechtlichen Regeln bezüglich der Rechtsstellung der Minderjährigen (...), so wie sie durch das Bürgerliche Gesetzbuch und die es ergänzenden Gesetze festgelegt sind »; das Jugendschutzgesetz gehöre nicht dazu.

Was insbesondere den in das Dekret vom 27. Juni 1985 eingefügten Artikel 28ter betrifft, meint die Exekutive, daß dem Minderjährigen keine Handlungsfähigkeit eingeräumt werde, weshalb der Klagegrund der faktischen Grundlage entbehre.

5.B.1. Die neuen Artikel 28bis und 28ter passen in den Rahmen der Gemeinschaftskompetenz für die Regelung der Durchführung der Beistandsleistung und der gerichtlichen Maßnahmen, und zwar sowohl derjenigen, die im Dekret vom 27. Juni 1985 über die besondere Jugendunterstützung vorgesehen sind, als auch derjenigen, die in einem nationalen Gesetz angesichts Minderjähriger, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, « angegeben » sind.

5.B.2. Der neue Artikel 28bis bezieht sich an erster Stelle auf die Beiträge der Minderjährigen und der Unterhaltspflichtigen zu den Unterhalts-, Erziehungs- und Behandlungskosten der untergebrachten Minderjährigen.

Da die Gemeinschaften dafür zuständig sind, Vorschriften bezüglich der Anstalten und Einrichtungen, in denen Minderjährige untergebracht oder Jugendschutzmaßnahmen vollstreckt werden, zu erlassen, sind sie auch dafür zuständig, die Finanzierung derselben zu regeln, und zwar unter anderem durch Beiträge der Minderjährigen und der durch das Bürgerliche Gesetzbuch als unterhaltspflichtig bezeichneten Personen.

5.B.3. Artikel 28bis Absatz 2, letzter Satzteil, und Absatz 3, bezieht sich auf die Verwendung des Lohnes eines untergebrachten Minderjährigen.

Diese Vorschriften, die dem Amt für besondere Jugendunterstützung und dem Jugendrichter die Zuständigkeit erteilen, über die Bestimmung und Verwendung des Lohnes zu entscheiden, haben immerhin eine gewisse Auswirkung auf die zivilrechtlichen Regeln bezüglich der Rechtsstellung der Minderjährigen.

Gemäß Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 können die Gemeinschaften gleichwohl eine Angelegenheit regeln, für die entweder kraft eines ausdrücklichen Vorbehaltes in diesem Gesetz oder aufgrund seiner Restkompetenz im Prinzip der Staat zuständig ist. Um mit dem durch das Sondergesetz eingeführten System der ausschließlichen Zuständigkeiten vereinbar zu sein, ist eine Berufung auf Artikel 10 dieses Gesetzes nur unter der zweifachen Bedingung zulässig, daß die vorbehaltenen Angelegenheit für eine differenzierte Regelung in Frage kommt und die Auswirkung auf diese vorbehaltenen Angelegenheit nur geringfügig ist (Urteil Nr. 66, 13.B.).

Die angefochtenen Bestimmungen von Artikel 28bis, Absatz 2, letztem Satzteil, und Absatz 3, bleiben im Rahmen der zwei vorgenannten Anwendungsbedingungen. Der Dekretgeber durfte diese Bestimmungen für notwendig halten, um seine Zuständigkeit auszuüben, so daß er kraft Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 berechtigt war, die besagten Dekretsbestimmungen zu erlassen.

5.B.4. Artikel 28ter ermächtigt die Minderjährigen, auf die sich Artikel 28bis bezieht, dazu, ab dem Alter von vierzehn Jahren das Geldinstitut zu wählen, wo für sie ein Spar- oder Einlagekonto eröffnet wird, auf das für sie bestimmte Geldsummen eingezahlt werden.

Diese Bestimmung wirkt sich auf die zivilrechtlichen Regeln bezüglich der Rechtsstellung der Minderjährigen aus, insbesondere was die Handlungsfähigkeit betrifft.

Diese Bestimmung stimmt allerdings mit der Bestimmung von Artikel 2, Absatz 2, des Gesetzes vom 30. April 1958 überein, der für bestimmte Spargeldeinlagen die Handlungsfähigkeit der verheirateten Frau und des Minderjährigen erweitert; diese Bestimmung lautet folgendermaßen : « Der nicht für mündig erklärte Minderjährige kann ... ohne Intervention seines gesetzlichen Vertreters ein auf seinem Namen lautendes Spar- oder Einlagekonto eröffnen lassen ».

Der Dekretgeber hat gemeint, die Altersgrenze auf vierzehn Jahre festsetzen zu müssen, denn dies passe in den « Rahmen der Philosophie des Dekrets vom 27. Juni 1985, in dem der Willensäußerung eines Minderjährigen ab dem Alter von vierzehn Jahren Rechnung getragen wird (siehe Artikel 9 4^o des Dekrets) » (Dok. Flämischer Rat, 241, 1988-1989, Nr. 1, S. 34).

Gemäß Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 können die Gemeinschaften eine Angelegenheit regeln, für die entweder kraft eines ausdrücklichen Vorbehaltes in diesem Gesetz oder aufgrund seiner Restkompetenz im Prinzip der Staat zuständig ist. Um mit dem durch das Sondergesetz eingeführten System der ausschließlichen Zuständigkeiten vereinbar zu sein, ist eine Berufung auf Artikel 10 dieses Gesetzes nur unter der zweifachen Bedingung zulässig, daß die vorbehaltene Angelegenheit für eine differenzierte Regelung in Frage kommt und die Auswirkung auf diese vorbehaltene Angelegenheit nur geringfügig ist.

Die angefochtene Bestimmung von Artikel 28ter bleibt im Rahmen der zwei vorgenannten Anwendungsbedingungen. Der Dekretgeber durfte diese Bestimmung wegen ihres bestimmten pädagogischen Wertes für notwendig halten, um seine Zuständigkeit auszuüben, so daß er kraft Artikel 10, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 berechtigt war, die besagte Dekretsbestimmung zu erlassen.

5.B.5. Die neuen Artikel 28bis und 28ter des Dekrets vom 27. Juni 1985 verletzen nicht die verfassungsmäßigen Zuständigkeitsvorschriften.

6. In bezug auf Artikel 21 des Dekrets vom 28. März 1990 zur Einfügung eines Artikels 31bis in das Dekret vom 27. Juni 1985

6.A.1. Artikel 31bis bestimmt folgendes :

« Jede Person, die — in welcher Eigenschaft auch immer — an der Durchführung dieses Dekrets oder eines Gesetzes bezüglich der Angabe von Maßnahmen gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, mitwirkt, muß die religiösen, ideologischen und philosophischen Überzeugungen der Familien, denen die Minderjährigen angehören, oder der Personen, auf die sich die Artikel 22nonies und 35bis dieses Dekrets beziehen, berücksichtigen ».

6.A.2. Dem Ministerrat zufolge wirke sich diese Bestimmung insofern, als sie « sich auf die Jugendrichter bezieht », auf deren Aufgabenbereich aus. Somit beziehe sie sich auf die « Organisation der Jugendgerichte » und gehöre demzufolge zum Zuständigkeitsbereich des Nationalgesetzgebers aufgrund des Artikels 5, § 1, II, 6^o, c, des Sondergesetzes vom 8. August 1980.

6.A.3. Die Flämische Exekutive meint, daß die angefochtene Bestimmung eine Durchführungsmodalität der im Dekret definierten Jugendschutzmaßnahmen enthalte.

Der Dekretgeber habe ohne Zweifel auch angesichts der Gerichtspersonen in diesem Sinne eingreifen können, weil er eine allgemeine Zuständigkeit in bezug auf den Jugendschutz besitze, der den gerichtlichen Jugendschutz und die sachliche Zuständigkeit der Jugendgerichte umfasse.

Im übrigen rühre die angefochtene Dekretsbestimmung keineswegs an die « Organisation » der Jugendgerichte, wie der Ministerrat behaupte. Die in Artikel 5, § 1, II, 6^o, c, des Sondergesetzes zur Reform der Institutionen bezeichnete « Organisation der Jugendgerichte » betreffe deren Einsetzung und Zusammensetzung; mit dieser Angelegenheit befasse sich die angefochtene Bestimmung nicht. In dieser Hinsicht entbehre auch dieser Klagegrund der faktischen Grundlage.

6.B. Die angefochtene Bestimmung erlegt im allgemeinen jeder Person, die — in welcher Eigenschaft auch immer — an der Durchführung von Jugendschutzmaßnahmen beteiligt ist, die Verpflichtung auf, die religiösen, ideologischen und philosophischen Überzeugungen der Familien, denen die Minderjährigen angehören, oder der Jugendlichen selbst, sobald sie großjährig sind, zu berücksichtigen.

Laut den Vorarbeiten zum angefochtenen Dekret darf die organisierte Beistands- und Hilfeleistung nicht zur Folge haben, daß die philosophischen, religiösen und ideologischen Überzeugungen, die die Eltern ihren Kindern überliefert haben oder überliefern wollten, mißachtet werden, da die Hilfeleistung und die Maßnahmen keinen Bruch zwischen dem Minderjährigen und seiner natürlichen Umgebung herbeiführen dürfen, sondern im Gegenteil immer auf die Wiedereingliederung in diese Umgebung gerichtet sein müssen.

Die Verpflichtung, auch die Überzeugung der minderjährigen Jugendlichen zu berücksichtigen, entspricht dem Willen des Dekretgebers, die Jugendlichen als vollwertige Mitglieder der Gesellschaft zu betrachten, die fähig sind, ihre eigene Verantwortung zu übernehmen.

Die angefochtene Bestimmung bleibt innerhalb der Grenzen der durch Artikel 5, § 1, II, 6^o, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 in der durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung den Gemeinschaften erteilten Zuständigkeit, den Jugendschutz einschließlich des Sozial- und Gerichtsschutzes zu regeln.

Soweit die angefochtene Bestimmung sich neben vielen anderen Personen auch auf die mit Jugendsachen beauftragten Gerichtspersonen bezieht, beinhaltet sie keine Regelung im Bereich der « Organisation der Jugendgerichte » im Sinne von Artikel 5, § 1, II, 6^o, lit. c, des Sondergesetzes. Dieser Artikel betrifft nämlich die Organisation, Zusammensetzung und Arbeitsweise des Jugendgerichts; mit dieser Angelegenheit befaßt sich die angefochtene Bestimmung nicht.

Der neue Artikel 31bis des Dekrets vom 27. Juni 1985 verletzt also nicht die durch die Verfassung oder kraft derselben zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeit von Staat, Gemeinschaften und Regionen festgelegten Vorschriften.

7. In bezug auf Artikel 21 des Dekrets vom 28. März 1990 zur Einfügung eines Artikels 31ter in das Dekret vom 27. Juni 1985

7.A.1. Artikel 31ter bestimmt folgendes :

« Abgesehen von den Fällen, in denen eine medizinische Gegenanzeige vorliegt, dürfen den Minderjährigen, die gemäß den Bestimmungen dieses Dekrets oder eines Gesetzes bezüglich der Angabe von Maßnahmen gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, untergebracht sind, präventive Vakzinationen oder Impfungen gemäß den von der Exekutive zu bestimmenden Regeln verabreicht werden ».

7.A.2. Dem Ministerrat zufolge beziehe sich diese Bestimmung auf eine prophylaktische Maßnahme. « Soweit diese Bestimmung die Impfungen und Vakzinationen, die durch ein nationales Gesetz vorgeschrieben sind, betrifft, verletzt sie Artikel 5, 1, 2^o, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 ».

7.A.3. Die Flämische Exekutive bestreitet die Verletzung der besagten Zuständigkeitsvorschriften.

Die angefochtene Bestimmung sei eine rein verwaltungsmäßige Vorschrift, die die Fortsetzung normaler Impfungsprogramme bezwecke, und gehöre zu den Modalitäten zur Anwendung der vom Gemeinschaftsdekretegeber angegebenen oder vom Nationalgesetzgeber anzugebenden Unterbringungsmaßnahmen gegenüber

Minderjährigen. Außerdem entnehme der Gemeinschaftsdekretgeber seine diesbezügliche Zuständigkeit zusätzlich aus Artikel 5, § 1, I, 2^o, des Sondergesetzes zur Reform der Institutionen, wonach « die Gesundheitserziehung sowie die Tätigkeiten und Dienstleistungen im Bereich der präventiven Gesundheitspflege » eine « personenbezogene Angelegenheit » im Sinne von Artikel 59bis, § 2bis, der Verfassung sei.

7.B. Die angefochtene Bestimmung ermächtigt die Exekutive in allgemeinen Termini dazu, Regeln bezüglich der Verabreichung präventiver Vakzinationen und Impfungen an untergebrachte Minderjährige festzulegen.

Diese Bestimmung beinhaltet eine Regelung im Bereich der präventiven Gesundheitspflege.

Laut Artikel 5, § 1, I, 2^o, regeln die Gemeinschaften unter anderem « die Angelegenheiten und Dienstleistungen im Bereich der präventiven Gesundheitspflege, mit Ausnahme der nationalen Maßnahmen bezüglich der Prophylaxis », d.h. der gesetzlich vorgeschriebenen Impfungen (*Parl.-Drucks.*, Senat, 1979-1980, Nr. 434-2, S. 125).

Der Hof stellt fest, daß es neben den gesetzlich vorgeschriebenen Impfungen zahlreiche fakultative Impfungen oder Vakzinationen im Rahmen der präventiven Jugendgesundheitspflege gibt, die recht allgemein jungen Kindern verabreicht werden und von denen manche gemäß bestimmten Impfungsschemen wiederholt werden müssen.

Aus den Vorarbeiten zum angefochtenen Artikel 31ter des Dekrets vom 27. Juni 1985 geht hervor, daß der Dekretgeber mit dieser Bestimmung eine zweifache Zielsetzung erstrebt :

a) die Fortsetzung normaler Impfungsschemen — wie bei der medizinischen Schulaufsicht üblich — zu ermöglichen;

b) den Einrichtungen die Möglichkeit zu bieten, auf gewisse problematische Situationen und örtliche Epidemien zu reagieren (Flämischer Rat, 1988-1989, Nr. 241-1, S. 47).

Sind die Gemeinschaften dafür zuständig, eine Regelung bezüglich der Verabreichung gewisser präventiver Impfungen und Vakzinationen an untergebrachte Minderjährige zu treffen, so ist es ihnen jedoch nicht gestattet, der gemäß Artikel 5, § 1, I, 2^o, des Sondergesetzes dem Nationalgesetzgeber vorbehaltenen Zuständigkeit im Bereich der obligatorischen Impfungen Abbruch zu tun. Die durch den neuen Artikel 31ter des Dekrets vom 27. Juni 1985 der Exekutive erteilte allgemeine Ermächtigung ist infolgedessen nicht so aufzufassen, daß sie es der Exekutive erlauben würde, in diese Zuständigkeit einzugreifen, indem etwa die Verabreichung dieser obligatorischen Impfungen irgendwie beeinträchtigt würde.

So ausgelegt, ist der neue Artikel 31ter des Dekrets vom 27. Juni 1985 nicht mit dem Fehler der Zuständigkeitsüberschreitung behaftet.

8. In bezug auf Artikel 22, 4^o, des Dekrets vom 28. März 1990 zur Aufhebung von Artikel 42 des Gesetzes vom 8. April 1965 über den Jugendschutz

8.A.1. Der durch Artikel-22, 4^o, des Dekrets vom 28. März 1990 aufgehobene Artikel 42 des Gesetzes vom 8. April 1965 über den Jugendschutz lautete in der durch Artikel 33, 7^o, des Dekrets vom 27. Juni 1985 über die besondere Jugendunterstützung abgeänderten Fassung folgendermaßen :

« Außer in den in Artikel 41 bestimmten Fällen steht der Minderjährige, gegen den eine der in Artikel 37, 3^o und 4^o, erwähnten Maßnahmen getroffen worden ist, unter der Aufsicht des Gerichts.

Das Jugendgericht benennt zur Ausübung dieser Aufsicht den Sozialdienst der Flämischen Gemeinschaft beim Jugendgericht ».

8.A.2. Der Ministerrat bringt vor, daß diese Bestimmung insofern, als sie die Aufsicht des Jugendgerichts über Minderjährige, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen hätten, aufhebe, nicht von der « Angabe von Maßnahmen, die gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, getroffen werden können », nicht losgelöst werden könne; dies gehöre kraft Artikel 5, § 1, II, 6^o, d, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 weiterhin zum Kompetenzbereich des Nationalgesetzgebers.

8.A.3. Die Flämische Exekutive meint, der Klagegrund entbehre der faktischen Grundlage, indem der Ministerrat davon ausgehe, daß die angefochtene Bestimmung die Aufsicht des Jugendgerichts über Minderjährige, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen hätten, aufheben würde, während die angefochtene Bestimmung die Aufsicht des Jugendgerichts über Minderjährige, gegen die bestimmte Jugendschutzmaßnahmen getroffen worden seien, aufhebe.

Die fragliche Aufsicht sei nicht die Angabe einer Maßnahme im Sinne von Artikel 5, § 1, II, 6^o, d, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 gewesen, sondern vielmehr die Folge einer solchen Maßnahme.

Diese Aufsicht stelle — so die Flämische Exekutive, — wiederum eine Modalität der Durchführung der vom Gemeinschaftsdekretgeber « angegebenen » oder vom Nationalgesetzgeber « anzugebenden » Maßnahmen dar, die gegenüber Minderjährigen, die sich in problematischen Erziehungssituationen befinden bzw. eine als Straftat bezeichnete Tat begangen hätten, getroffen werden könnten, was in beiden Hypothesen zur Jugendschutzkompetenz des Gemeinschaftsdekretgebers gehöre.

Zweifelsohne könne davon ausgegangen werden, daß die Aufsicht, die Artikel 42 des Jugendschutzgesetzes damals vorgesehen habe, zur « Weiterverfolgung » der bezeichneten, von den Jugendgerichten getroffenen Maßnahmen gehöre, wie vom Ministerrat angenommen werde.

Allerdings gehe aus der Lesung von Artikel 5, § 1, II, 6^o, d, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, wo nur von der Angabe von Maßnahmen die Rede sei, in Verbindung mit Artikel 6, § 3bis, 4^o, desselben Sondergesetzes, wonach eine Beratung zwischen den beteiligten Exekutiven und der beteiligten Nationalbehörde über « die Angabe und Weiterverfolgung der Maßnahmen, die gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, getroffen werden können », erfolgt, daß die Weiterverfolgung der minderjährigen Straftäter aufzuerlegenden Maßnahmen nicht zur Angabe dieser Maßnahmen im Sinne von Artikel 5, § 1, II, 6^o, d, des Sondergesetzes gehöre, weshalb die Gemeinschaften in diesem Bereich zuständig seien, auch wenn die betroffene Exekutive sich mit der Nationalbehörde über diese Weiterverfolgung beraten müsse.

8.A.4. In seinem Erwiderrungschriftsatz wiederholt der Ministerrat, daß die Angabe von Maßnahmen und die Aufsicht hierüber ein unteilbares Ganzes darstellten und insofern, als es sich um minderjährige Straftäter handele, zum Kompetenzbereich des Nationalgesetzgebers gehörten.

Der Umstand, daß « Angabe und Weiterverfolgung » in Artikel 6, § 3bis, 4^o, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 — durch das Gesetz vom 8. August 1988 eingefügt — getrennt erwähnt würden, ändere nichts daran.

8.B. Artikel 42 des Gesetzes vom 8. April 1965 über den Jugendschutz macht keinen Unterschied zwischen Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, und anderen Minderjährigen. Aufgrund von Artikel 5, § 1, II, 6^o, d, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 in der durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung ist der Nationalgesetzgeber weiterhin zuständig für die « Angabe von Maßnahmen, die gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, getroffen werden können ».

Der besagte Artikel 42 regelt einen Aspekt des Inhalts der Maßnahmen, die gegenüber Minderjährigen getroffen werden können.

Insofern, als die Aufhebung von Artikel 42 des Gesetzes vom 8. April 1965 sich auch auf Minderjährige, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, bezieht, ist Artikel 22, 4^o, des angefochtenen Dekrets somit mit dem Fehler der Zuständigkeitsüberschreitung behaftet.

9. In bezug auf Artikel 22, 7^o und 8^o, des Dekrets vom 28. März 1990 zur Aufhebung von Artikel 71, Absatz 1, Satz 1, und Artikel 72 des Gesetzes vom 8. April 1965 über den Jugendschutz

9.A.1. Artikel 71, Absatz 1, Satz 1, des Jugendschutzgesetzes bestimmte, daß das Jugendgericht den Beitrag der Minderjährigen und der Unterhaltspflichtigen zu den jeweiligen Erziehungs- und Behandlungskosten, die sich aus gemäß dem Gesetz getroffenen Maßnahmen ergeben, festsetzt.

Artikel 72 des Jugendschutzgesetzes bezog sich auf die Verwendung des Lohnes der aufgrund des Gesetzes untergebrachten Minderjährigen.

9.A.2. Dem Ministerrat zufolge lege der Dekretgeber durch die Aufhebung dieser Bestimmungen — wie im Zusammenhang mit Artikel 16 des angefochtenen Dekrets ausgeführt; siehe 5.A.2. — zivilrechtliche Regeln bezüglich der Rechtsstellung der Minderjährigen und der Familie fest; diese Zuständigkeit obliege aufgrund von Artikel 5, § 1, II, 6^o, lit. a, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 in der durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 abgeänderten Fassung dem Nationalgesetzgeber.

9.A.3. Die Flämische Exekutive weist darauf hin, daß die angefochtenen Bestimmungen nunmehr durch neue Bestimmungen des Dekrets vom 27. Juni 1985 über die besondere Jugendunterstützung ersetzt worden sind, und zwar die Artikel 28*bis* und 28*ter*.

Da der Dekretgeber dafür zuständig gewesen sei, diese neuen Regelungen zu erlassen — wie vorhin bezüglich der entsprechenden Klagegründe ausgeführt; siehe 5.A.3. —, sei der Dekretgeber nach Ansicht der Exekutive ebenfalls dafür zuständig gewesen, die bisherigen Regelungen in diesem Punkt aufzuheben.

9.B. Aus jenen Gründen, die zu 5.B. hinsichtlich der Artikel 28*bis* und 28*ter* des Dekrets vom 27. Juni 1985 — durch Artikel 16 des Dekrets vom 28. März 1990 eingefügt — dargelegt worden sind, war der Dekretgeber auch dafür zuständig, die Artikel 71, Absatz 1, und 72, des Gesetzes vom 8. April 1965 für die Flämische Gemeinschaft aufzuheben. Artikel 22, 7^o und 8^o, des Dekrets vom 28. März 1990 verletzt nicht die Zuständigkeitsvorschriften.

10. In bezug auf Artikel 22, 10^o, des Dekrets vom 28. März 1990 zur Aufhebung von namentlich den Artikeln 76 und 78 des Gesetzes vom 8. April 1965 über den Jugendschutz

10.A.1. Artikel 76 des Jugendschutzgesetzes bezog sich auf die Achtung der religiösen und philosophischen Überzeugungen sowie der Sprache der Familien, denen die Minderjährigen angehören. Artikel 78 bezog sich auf die präventiven Vakzinationen und Impfungen.

Artikel 21 des Dekrets vom 28. März 1990, dessen Nichtigerklärung der Ministerrat beantragt — siehe 6.A.2. und 7.A.2. —, hat in das Dekret vom 27. Juni 1985 ähnliche Bestimmungen eingefügt, und zwar die Artikel 31*bis* und 31*ter*.

10.A.2. Der Ministerrat verweist auf seinen vorhin dargelegten Standpunkt bezüglich des angefochtenen Artikels 21 des Dekrets und macht eine zusätzliche Zuständigkeitsüberschreitung geltend, soweit der aufgehobene Artikel 76 des Jugendschutzgesetzes sich auch auf die Achtung der Sprache der Familien, denen die betroffenen Minderjährigen angehören, bezog. Dem Ministerrat zufolge verletze der Dekretgeber die Zuständigkeit des Nationalgesetzgebers bezüglich des Sprachengebrauchs in gerichtlichen Angelegenheiten.

10.A.3. Auch die Flämische Exekutive verweist auf den früher eingenommenen Standpunkt. Sie ist der Ansicht, daß die fragliche Bestimmung gar keine Vorschrift bezüglich des Sprachengebrauchs beinhalte, weil sie keineswegs den Gebrauch einer bestimmten Sprache auferlegt oder ausgeschlossen habe, geschweige denn durch Gerichtspersonen oder in gerichtlichen Angelegenheiten, was übrigens in Anbetracht der Bestimmungen des Gesetzes vom 15. Juni 1935 über den Sprachengebrauch in gerichtlichen Angelegenheiten überflüssig gewesen wäre. Höchstens sei anzunehmen, daß die in Artikel 76 des Jugendschutzgesetzes erwähnte « Achtung » der Sprache der Betroffenen sowohl durch die Verwaltungsbehörden und Dienststellen als auch durch die mit den Jugendsachen beauftragten Gerichtspersonen, an die sich diese Bestimmung gewandt habe, sich auf die Sprache bezogen habe, in der die Jugendschutzmaßnahmen vollstreckt werden müßten, was ipso facto eine Sprachregelung in Verwaltungsangelegenheiten sei, die aufgrund von Artikel 59*bis*, § 3, der Verfassung zweifelsohne zum Kompetenzbereich der Gemeinschaften gehöre, genauso wie die Aufhebung der damals auf nationaler Ebene in diesem Punkt erlassenen Regelungen.

10.B. Aus jenen Gründen, die zu 6.B. und 7.B. bezüglich der Artikel 31*bis* und 31*ter* des Dekrets vom 27. Juni 1985 — durch Artikel 21 des Dekrets vom 28. März 1990 eingefügt — dargelegt worden sind, war der Dekretgeber auch dafür zuständig, die Artikel 76 und 78 für die Flämische Gemeinschaft aufzuheben.

Was den sprachlichen Aspekt betrifft, so wie er in Artikel 76 des Gesetzes vom 8. April 1965 geregelt wurde, handelte es sich dabei keineswegs um den Sprachengebrauch in gerichtlichen Angelegenheiten, sondern ausschließlich um die Sprache, in der die Jugendschutzmaßnahmen vollstreckt werden mußten; kraft Artikel 59*bis*, § 3, der Verfassung ist dies eine Angelegenheit, die zum ausschließlichen Zuständigkeitsbereich der Gemeinschaften gehört.

Artikel 22, 10^o, des Dekrets vom 28. März 1990 verletzt nicht die verfassungsmäßigen Zuständigkeitsvorschriften.

11. In bezug auf Artikel 26 des Dekrets vom 28. März 1990

11.A.1. Artikel 26 des Dekrets vom 28. März 1990 bestimmt als Übergangsmaßnahme folgendes :

« Der Jugendrichter kann von Amts wegen und jederzeit die Maßnahmen, die gemäß dem Gesetz vom 8. April 1965 über den Jugendschutz getroffen worden sind, durch in diesem Dekret vorgesehene Maßnahmen ersetzen.

Handelt es sich aber um einen Minderjährigen, der wegen einer als Straftat bezeichneten Tat verfolgt wurde, so kann die gemäß den vorgenannten Gesetz getroffene Maßnahme nur insofern durch eine in diesem Dekret vorgesehene Maßnahme ersetzt werden, als ein Gesetz bezüglich der Angabe von Maßnahmen gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, es erlaubt ».

11.A.2. Der Ministerrat macht geltend, daß diese Bestimmung genauso wie Artikel 22*septies* des Dekrets vom 27. Juni 1985, durch Artikel 13 des Dekrets vom 28. März 1990 eingefügt, die durch Artikel 5, § 1, II, 6^o, d, des Sondergesetzes vom 8. August 1980 dem Nationalgesetzgeber erteilte Zuständigkeit im Bereich der « Angabe von Maßnahmen, die gegenüber Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, getroffen werden können », verletze.

11.A.3. Die Flämische Exekutive wiederholt in diesem Zusammenhang ihre früheren Ausführungen bezüglich des vorgenannten Artikels 22septies des Dekrets vom 27. Juni 1985 und konkludiert, daß der Klagegrund der faktischen Grundlage entbehre, weil die angefochtene Bestimmung gar keine Maßnahmen « angegeben » habe, die minderjährigen Straftätern gegenüber getroffen werden könnten, so daß das Jugendgericht sie vorkommendenfalls auferlegen könne. Im Gegenteil wiederhole Artikel 26, Absatz 2, des Dekrets vom 28. März 1990 ausdrücklich, daß dies ausschließlich durch ein nationales Gesetz erfolgen könne.

11.B. Aus dem Vorstehenden geht hervor, daß der angefochtene Artikel 26 des Dekrets vom 28. März 1990 die verfassungsmäßigen Zuständigkeitsvorschriften verletzt, soweit sich diese Übergangsbestimmung auf Minderjährige, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, bezieht.

Aus diesen Gründen :

Der Hof
erklärt

— Artikel 13 des Dekrets vom 28. März 1990, soweit er Artikel 22septies in das Dekret vom 27. Juni 1985 einfügt,

— Artikel 22, 4^o, des Dekrets vom 28. März 1990 zur Aufhebung von Artikel 42 des Gesetzes vom 8. April 1985 über den Jugendschutz, soweit diese Bestimmung die Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, betrifft,

— Artikel 26 des Dekrets vom 28. März 1990, soweit diese Bestimmung die Minderjährigen, die eine als Straftat bezeichnete Tat begangen haben, betrifft,

für nichtig;

weist die Klage im übrigen zurück.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 19. Dezember 1991.

Der Kanzler,
L. Potoms.

Der Vorsitzende,
J. Delva.

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 92 — 166

2. DEZEMBER 1991. — Dekret zur Schaffung des Begegnungszentrums Burg-Reuland

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und Wir, Exekutive, sanktionieren es :

Artikel 1. Eine Einrichtung « Begegnungszentrum Burg-Reuland », nachstehend « Zentrum » genannt, wird geschaffen. Dieses Zentrum befindet sich in den Gebäuden der früheren Unterrichtsanstalt Paul-Gerardy-Lyzeum, Unterrichtswesen der Deutschsprachigen Gemeinschaft, in Burg-Reuland und hat zum Ziel, die Durchführung von Begegnungen auf pädagogischem, kulturellem, touristischem, ökologischem und sportlichem Gebiet zu ermöglichen, dies auf Initiative der Deutschsprachigen Gemeinschaft oder mit ihrer Erlaubnis.

Art. 2. Der für das Unterrichtswesen zuständige Minister bezeichnet den Leiter des Zentrums. Dieser kann ein Mitglied des Lehr-, Direktions- oder Erziehungspersonals einer schulischen Einrichtung in der Deutschsprachigen Gemeinschaft sein, Mitglied, das auf Basis eines Urlaubs im Interesse des Unterrichtswesens freigestellt wird.

Art. 3. Das Zentrum wird gemäß den Bestimmungen des Königlichen Erlasses vom 29. Dezember 1984 über die finanzielle und materielle Verwaltung der Dienste mit autonomer Geschäftsführung verwaltet.

Der Leiter des Zentrums ist statutarisch dessen Buchhalter. Der Ausgabenermächtigte des Zentrums ist ein Beamter des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft.

Art. 4. Das vorliegende Dekret tritt am 1. Juli 1991 in Kraft.

Eupen, den 2. Dezember 1991.

Die Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft :

J. MARAITE,

Vorsitzender der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft

B. GENTGES,

Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung,
Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung

K.-H. LAMBERTZ,

Gemeinschaftsminister für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik
Sozialhilfe und Berufsumschulung